Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 84

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 13. April 1970
Berne, lundi 13 avril 1970

809

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 84

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preisc: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 84 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances. – Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. – Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni. (Les Assurances Générales de France – Le Phénix Vie, in Paris.)

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Die ab 1. April–30. Juni 1970 gültigen «beweglichen Teilbeträge» gemäss der EWG-Einfuhrregelung für die Produkte der Zollpositionen 17.04, 18.06, 19.01–19.08, 21.01, 21.06, 21.07, 22.02, 29.04, 35.05, 38.12.

BRB über die Erhebung von Monopolgebühren auf Weinspezialitäten, Süssweinen, Wermut und hochgrädigen Naturweinen. – ACF réglant la perception des droits de monopole sur les spécialités de vin, vins doux, vermouth et vins naturels à haut degré.

Besuch des mexikanischen Industrie- und Handelsministers Campos Salas. – Visite du ministre mexicain de l'industrie et du commerce M. Campos Salas.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

24. März 1970. Immobilien.

Zur hohen Eich AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 19). Erwerb, Umbau oder Neuüberbauung und Betrieb einer Liegenschaft als Stammhaus des Altherrenverbandes der Titania Turicensis. Statuten am 7. 3. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 240 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 erhöht; es ist zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 150 000 liberiert. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Herbert Hediger, von Reinach AG, in Zürich, und Bruno Polla, von und in Küsnacht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

27 marzo 1970. Immobili, ecc.

Tizama S.A., in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 marzo 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari, compreso l'acquisto e la vendita degli stessi, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Edo De-Bernardis, da ed in Isco. Recapito: Via Lucino 42, presso Fidimport De-Bernardis, ufficio fiduciario.

27 marzo 1970. Immobili, ecc.

Pozione S.A., in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 marzo 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione, anche fiduciaria, di titoli azionari, compreso l'acquisto e la vendita degli stessi, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Edo De-Bernardis, da ed in Iseo. Recapito: Via Lucino 42, presso Fidimport De-Bernardis, ufficio fiduciario.

27 marzo 1970. Immobili, ecc.

Pianmontaccio S.A., in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 marzo 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili e immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione, anche fiduciaria, di titoli azionari, compreso l'acquisto e la vendita degli stessi, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Edo De-Bernardis, da ed in Iseo. Recapito: Via Lucino 42, presso Fidimport De-Bernadis, ufficio fiduciario.

27 marzo 1970. Terreni, ecc.

Paradisos «G» S.A., in Pregassona. Società anonima con statuto e atto notarile del 26 marzo 1970. Scopo: l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni detto Gino Fasoletti, da e in Pregassona. Recapito: Via Ceresio 6, presso l'amministratore unico.

27 marzo 1970. Immobili, ecc.

Idealcasa S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 marzo 1970. Scopo: la compravendita di beni mobili ed immobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale industriale o finanziaria svizzera o estera, nonchè le operazioni di credito di prestito. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratrice unica con firma individuale che è: Carmen Bernardoni, da Sorengo, in Lugano. Recapito: Via Vegezzi 1, presso Dr Gastone Probst.

27 marzo 1970. Partecipazioni, ecc.

Assinvest S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 marzo 1970. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari sia svizzere che estere. La società potrà amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare e amministrare beni immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano, presidente, e Dr Francesco Sommaruga, da e in Lugano, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: Piazza Monte Cenceri 9, presso studio legale Perucchi & Colombo.

27 marzo 1970. Partecipazioni, ecc.

Saris S.A., in Lugano. la partecipazione a imprese, ecc. (FUSC del 26. 1. 1970, Nº 20, p. 193). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 marzo 1970, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Raves S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

Distretto di Mendrisio

24 marzo 1970. Pelli, ecc.

Cast S.A., in Vacallo. Società anonima con atto notarile e statuti in data 18 marzo 1970. Scopo: la vendita di articoli di frontiera (in particolare sigarette, dolciumi, caffè, cacao, zucchero, transistori, ecc., l'importazione e la vendita all'ingrosso e al minuto di articoli in pelle, vestiti già confezionati o pelli grezze. Inoltre la società potrà acquistare beni immobili e mobili sotto qualunque forma, gestire e valorizzare detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, partecipare a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera o estera. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Walter Castagno, da Bülach e Vacallo, in Vacallo, apporta alla società il terreno alla particella 666 di Vacallo di mq. 375 per un valore ufficiale di stima di fr. 39 000, mediante atto notarile del 18 marzo 1970, in pagamento del quale sono state assegnate all'apportatore 39 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. I rimanenti fr. 61 000 sono stati liberati in contanti. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Walter Castagno, da Bülach e Vacallo, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: presso Walter Castagno.

26 marzo 1970. Partecipazioni.

Ceramic's Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a imprese industriali e commerciali, ecc. (FUSC del 30. 12. 1969, Nº 303, p. 2981). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

26 marzo 1970. Partecipazioni.

Coti S.A., in Chiasso, la partecipazione a imprese e a società finanziarie nazionali e straniere, ecc. (FUSC del 22. 5. 1969, Nº 117, p. 1166). Dr Ugo Massa, Giacinto detto Tino Anselmini e Dr Elio Borradori, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono quindi estinte. Attualmente la società è amministrata da un amministratore unico nella persona di Dr Elio Borradori, da Gordola, in Lugano, con firma individuale.

26 marzo 1970. Distilleria.

Fratelli Decarli fu Carlo, in Novazzano, distilleria e vendita di grappa (FUSC del 3. 10. 1932, Nº 231, p. 2323). Il genere di affari della ditta è unicamente: distilleria.

26 marzo 1970. Veicoli, prodotti meccanici, ecc.

Coder S.A., in Mendrisio, l'esecuzione di ogni genere di affari commerciali, affari di importazione, ecc. (FUSC del 5. 1. 1970, Nº 2, p. 13). Con decisione assembleare del 24 marzo 1970 la società ha modificato la propria ragione sociale in **Coder International S.A.** e lo scopo come segue: la rappresentanza degli Etablissement Coder in Marsiglia nei paesi della CEE e dell'AELE, il commercio di veicoli ed altri prodotti meccanici specialmente di containers per sostanze liquide e in polvere, rimorchi con cisterne nonchè l'esecuzione di ogni genere di affari commerciali, di importazione, esportazione, transito. La società può inoltre acquistare e vendere beni immobili sia in Isvizzera che all'estero. La società potrà partecipare ad altre imprese similari, sia in Isvizzera che all'estero. Gli statuti sono stati aggiornati di conseguenza.

26 marzo 1970. Partecipazioni.

Finsteril Holding S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 20 marzo 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. La società potrà operare anche a titolo fiduciario, sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente 3 nelle persone di: avv. Dr Gianfranco Mombelli, da Stabio, in Chiasso, presidente; Giuseppe Poma, da ed in Mendrisio, membro; Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, membro, con firma collettiva a due. Recapito: presso Fiam S.A., Via Livio 5.

26 marzo 1970. Partecipazioni.

Greentex S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 25 marzo 1970. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

26 marzo 1970. Partecipazioni.

Maritex S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 25 marzo 1970. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quoti di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

26 marzo 1970. Partecipazioni.

Romaiana S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 25 marzo 1970. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

26 marzo 1970. Valigeria, ombrelleria, coloniali.

Canavesi Renzo, in Chiasso, valigeria, ombrelleria, ecc. (FUSC del 28. 4. 1958, Nº 97, p. 1165). La ditta ha aggiunto al suo genere di commercio: coloniali.

27 marzo 1970. Spedizioni.

Società Anonima Andrea Merzario, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni (FUSC del 13. 9. 1960, Nº 214, p. 2661). Paolo Belloni e Giuseppe Crivelli, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. In loro sostituzione sono stati nominati: Dr Eugenio Belloni, cittadino italiano, in Milano, presidente, con firma individuale; Francesco Cavadini, da ed in Balerna, membro, con firma collettiva a due.

27 marzo 1970. Immobili.

Innero S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 marzo 1970. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Enrico Ferrazzini, da Mendrisio, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Ferrazzini Enrico, Via ai Crotti 3.

27 marzo 1970. Partecipazioni.

Kasakifin Holding S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 25 marzo 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

31 marzo 1970. Partecipazioni.

Klinch Holding S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 marzo 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. La società potrà operare anche a titolo fiduciario, sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

31 marzo 1970.

Banco di Roma per la Svizzera, Filiale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 3. 9. 1969, Nº 205, p. 2029), società anonima con sede principale a Lugano. Franz Wild, da Appenzello, in Sorengo, e Renzo Bordogna, da Tremona, in Mendrisio, sono stati nominati procuratori, con firma abbinata ad altre persone autorizzate, per tutta l'impresa.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

26 mars 1970. Immeubles.

Mije S.A., à Gryon, nouvelle société anonyme. Statuts: 26 mars 1970. But: l'achat, la vente, la construction, la location et la gérance de tous biens mobiliers. Elle acquerra notamment une parcelle sise au territoire de la commune de Gryon, lieu dit «Le Closel», à détacher de la parcelle 714, plan folio 24, d'une surface de 970 m², pour le prix de fr. 38 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Publications: FOSC. Les communications et convocations ont lieu par publication dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé actuellement de Jean-Pierre Butty, de Mézières FR, à Bex, avec signature individuelle. Locaux: chez l'administrateur, Banque cantonale vaudoise.

31 mars 1970. Minerais.

Frank et Schulte S.A., à Aigle, nouvelle société anonyme. Statuts: 25 mars 1970. But: le commerce international de matières premières, en particulier de minerais, de produits minéraux, d'alliages, de métaux et de produits chimiques. La société peut acquérir toutes entreprises similaires, y participer, en assurer la représentation. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre ou télégramme. La société est administrée par un conseil d'administration

d'un ou plusieurs membres. Pierre André, fils dc Jules Pochon, dc Denezy, Chavanncs-le-Chêne et Chêne-Pâquier, à Bex, administrateur unique; avec signature individuclle. Locaux: Le Muveran, Avenue du Chamossaire 8.

31 mars 1970.
Société Anonyme Contax, à Villars-sur-Ollon (FOSC du 31. 1. 1967, p. 2), société anonyme. Après démissions des administrateurs Juan Dcxeus, Marcel Chevrier et Jean-Louis Chable, leurs pouvoirs sont radiés. Sont nommés en remplacement. Francisco de Paula Canadas, d'Espagnc, à Lausanne, comme président; Paul-André Grobéty, de Lutry et la Côte-aux-Fées, à Savigny, et Henri Verrcy, dc Lausanne et Berne, à Renens. Lcs nouveaux administrateurs ont la signature collective à deux.

Bureau de Grandson

31 mars 1970.
Berger & Simon S.A., Tabaes en gros, à Grandson (FOSC du 13. 5. 1969, N° 110, p. 1090). L'administrateur Georges Berger est démissionnairc; sa signature est radiée.

Bureau de Lausanne

31 mars 1970. Immeubles.
S.I. Bel-Héron S.A., à Lausanne (FOSC du 15. 1. 1970, p. 98). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

31 mars 1970. Tabacs.
Andrew Chalmers S.A., à Lausanne, commerce de gros et de détail des tabacs (FOSC du 30. 5. 1968, p. 1162). Date de la dissolution: 11 février 1970. La liquidation est terminée; la raison sociale ne peut pas être radiée, l'autorité fiscale cantonalc n'ayant pas encore donné son accord.

31 mars 1970.
Parta S.A. (Parta A.G.) (Parta Ltd.), à Lausanne, participations (FOSC du 16. 4. 1969, p. 839). Date de la dissolution: 14 janvier 1970.
Mode Royal S.A., à Lausanne, commcerce de vêtements et tissus (FOSC du 11. 3. 1965, p. 768). Date de la dissolution: 23 janvier 1970.
S.I. Chêne-Bougeries B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1968, p. 2123). Date de la dissolution: 20 mars 1970.
S.I. Chêne-Bougeries C, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1968, p. 2123). Date de la dissolution: 20 mars 1970.
S.I. Chêne-Bougeries D, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1968, p. 2123). Date de la dissolution: 20 mars 1970.
S.I. Chêne-Bougeries E, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1968, p. 2123). Date de la dissolution: 20 mars 1970.
S.I. Chêne-Bougeries F, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1968, p. 2123). Date de la dissolution: 20 mars 1970.
Heurospray S.à r.l., à Lausanne, vente et diffusion de tous produits en «spray», tels que peintures, laques, produits d'entretien, de soins corporels (FOSC du 28. 12. 1967, p. 4249). Date de la dissolution: 3 mars 1970.

La liquidation est terminée; les raisons sociales ne peuvent pas être radiées, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

Bureau de Nyon

31 mars 1970. Hôtel-restaurant.
Aliee Badan, à Trélex. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'Enseigne «Auberge de Commune et du Lion-d'Or» (FOSC du 5. 12. 1966, N° 285, p. 3849). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 mars 1970. Immeubles.
La Chaumière S.A., à Nyon (FOSC du 3. 7. 1969, N° 152, p. 1546). Par jugement du 18 mars 1970, le président du Tribunal du district de Nyon a déclaré la société en état de faillite.

Bureau d'Orbe

31 mars 1970. Menuiserie.
Pierre Favre, à Vallorbe. Menuiserie (FOSC du 13. 9. 1945, N° 214, p. 2204). Cette raison est radiée cnsuite de décès du titulaire.

Bureau de Vevey

31 mars 1970.
Union de Banques Suisses, succursale de Montreux (FOSC du 17. 11. 1969, p. 2646), société anonyme avec siège à Zurich. Procuration collective à deux, pour la succursale, est conférée à Serge Beney, de Valeyres-sous-Ursins, à Montreux. La signature du directeur général Dr. Ernst Alfred Hartmann est radiée.

31 mars 1970.
Régissa Géranees S.A. (Regissa Verwaltungen A.G.), précédemment à Pully, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1968, p. 857). Dans son assemblée générale du 13 mars 1970, la société a décidé de transférer son siège à La Tour-de-Peilz et de modifier sa raison sociale en **S.I. Pare Bel-Air «A» S.A.** Les statuts, qui portent la date originaire du 19 mai 1961, ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et en général la mise en valeur de propriétés immobilières, le courtage et la gérance de biens immobiliers, la participation à des entrcprises qui sont en rapport avec ces opérations, l'exécution de travaux et constructions de tous genres, ainsi que l'exercice d'une activité apparentée. Le capital social est de fr. 50 000; il est entièrement libéré et divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Les publications sont faitcs dans la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par publication dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ferdinand Neyroud-Guicheux, de Chardonne, à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse de la société: Avenue Bel-Air 34, chez l'administrateur.

31 mars 1970.
Société Immobilière du Clos, à Montreux, société anonyme (FOSC du 28. 11. 1960, p. 3401). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 20 mars 1970, la société a modifié ses statuts. Le but social actuel est l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Le capital de fr. 50 000 est divisé en 100 actions de fr. 500 actuellement au porteur. Le conseil d'administration comprend un ou plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le président Lucien Chessex, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Germaine Blancpain est dorénavant seule administratrice avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. La signature du secrétaire hors conseil Marc Chessex est radiée.

31 mars 1970. Pierres fines.
Michel Bouju, à Montreux, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 21. 1. 1964, p. 192). Le genre d'affaires actuel est le microperçage, le microfraisage, la micromécanique, la manufacture, le façonnage de l'Alsimag 614.

31 mars 1970. Mercerie.
Albert Dormond, à Vevey, mercerie, bonneterie, lingerie et confection à l'enseigne «La Mercière Nouveautés» (FOSC du 29. 12. 1960, p. 3712). L'enseigne actuclle est «Dormond Nouveautés».

31 mars 1970.
Atelier 70, Gy. Turesanyi et Cie, architeetes, à Montreux. Sous cette raison il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 24 mars 1970. Elle a pour associés indéfiniment responsables Gyula Turcsanyi, apatride, à Montreux, et Armin Gottdiener, d'Autriche, à Montreux. René Schmidt, de Veytaux, à Villeneuve VD, est associé commanditaire avec une commandite dc fr. 1000 entièrement libérée. Atelier d'architecture. Rue de la Gare 2.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

31 mars 1970.
Mandragne Holding SA, à Martigny (FOSC du 14. 8. 1967, p. 2730). Sergio Demiéville est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme président par Remo Hediger, de Reinach, à Steinhausen. La société est engagée par les signatures collectives des deux administrateurs.

31 mars 1970.
Tintaz-Expansion SA, à Bagnes (FOSC du 3. 1. 1968, p. 9). L'assemblée générale du 25 mars 1968 a, par acte authentique, décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

Bureau de Sion

18 mars 1970.
Magasins Obi S.A., à Diogne/Montana. Suivant acte authentique et statuts du 28 février 1970, il a été constitué, sous cette raison socialc, une société anonyme ayant pour but l'organisation de magasins de vente en gros et en détail, opérations de représentation et courtage relatives aux matières premières, denrées et produits bruts ou manufacturés et articles de toute nature, l'achat, la vente en gros et en détail, l'importation, de toutes matières, produits ou articles, la création, l'acquisition, la location ou mise en gérance de magasins, l'achat d'immeubles et la construction de locaux, l'installation, la misc au point et la cession procédés et techniques de création et d'exploitation de magasins, ainsi que tous services y relatifs; l'acquisition, l'obtention et l'exploitation ou la vente de toutes marques de fabrique, de tous procédés de fabrication, ainsi que tous brevcts se rattachant à l'objet de la société. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 102 actions de fr. 500 chacune, au porteur libéré à concurrence de 40 pour cent. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de Georges-Albert Pfefferlé, de et à Sion, président; Bruno de Raemy, de Fribourg, à Paris, vice-président; Pierre Anthamatten, de Saas-Almagell, à Diogne/Montana, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre administrateur. Domicilc légal: c/o Pierre Anthamatten, à Diogne/Montana. Bureau: Magasins Obi S.A., 42, avenue de la Gare, Sion.

31 mars 1970. Scrrurerie.
Andréoli Frères S.A., à Sion, exploitation d'un atelier de serrurerie (FOSC du 22. 4. 1964, p. 1260). Arthur Andréoli, président, est décédé, sa signature est radiée. Jean-Marc Andréoli, jusqu'ici fondé de pouvoirs, est nommé seerétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Maurice Andréoli, jusqu'ici secrétaire, est nommé président, avcc signature individuelle.

31 mars 1970. Epicerie.
Hervé Pannatier, à Nax. Le chef de la maison est Hervé Pannatier, de et à Nax. Exploitation d'un magasin d'épicerie, mercerie, fruits et légumes, vente de produits pharmaceutiques, débit de lait.

31 mars 1970.
Caisse de Crédit Mutuel de St-Martin, à St-Martin (FOSC du 8. 3. 1966, N° 56, p. 771). Joseph Moix, président, ne fait plus partie du comité de direction, sa signature est radiée. André Moix, de et à St-Martin, a été nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

31 mars 1970. Immeubles.
Les Plantys S.A. Vétroz, à Vétroz. Suivant acte authentique et statuts du 18 mars 1970, il a été constituée sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction d'un immeuble avec l'exploitation d'un atelier de peinture et montage, l'achat, la vente et la réparation de véhicules et de pièces détachées en tous genres, ainsi que le commerce de tous carburants. La société peut également traiter toutes affaires immobilières et notamment la location d'appartements. La société reprend de Françoise Sabatier-Delaloye épouse de Frédéric, à Ardon, l'immeuble N° 5406 fol. 26, prés-français, 1457 m², pour le prix de fr. 33 511. Le capital social est de fr. 80 000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Raymond Disière, de et à Vétroz, président, et Jean-Pierre Favre, de Savièse, à St-Germain-Savièse, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Raymond Disière.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

26 mars 1970.
Société d'Exploitation des câbles électriques (Système Berthoud, Borel et Cie.), à Cortaillod, société anonyme (FOSC du 15. 11. 1968, N° 269, p. 2475). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 mars 1970, la société a décidé de porter son capital social de fr. 1 500 000 à fr. 2 000 000 par incorporation dans le dit capital social d'une somme de fr. 500 000 prélevée sur une réserve à la disposition de l'assemblée générale, et par élévation de la valeur de chacune des 10 000 actions nominatives de fr. 150 à fr. 200. D'autre part, la société a décidé d'échanger chaque action nominative ancienne de fr. 200 contre deux actions nominatives de fr. 100. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 2 000 000, divisé en 20 000 actions de fr. 100 chacune nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Neuchâtel

31 mars 1970. Bar à café.
Raineld Nussbaum, à Neuchâtel, exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Au Bon Bar» (FOSC du 11. 4. 1962, N° 85, p. 1088). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation du café de la «Petite Brasserie» à la rue du Seyon 27.

31 mars 1970. Transports.
Roger Schneider, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Roger Schneider, de Rochefort, à Neuchâtel. Transports de marchandises en tous genres en Suisse et à l'étranger, déménagements et garde-meubles. Bureau: Dîme 33. Dépôt et garage à Fontaines.

Genf – Genève – Ginevra

25 mars 1970.
Coopérative universitaire pour le logement des étudiants, à Genève, société coopérative (FOSC du 29. 11. 1966, p. 3769). Signature collective à deux a été conférée aux administrateurs Charles Deshusses, de Corsier, à Carouge, secrétaire, Claude Canavese, de et à Carouge, et Robert Patry, de et à Genève. Nouvelle adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez «Etudes foncières et financières» Charles Deshusses et Jean-Luc Chillier.

26 mars 1970. Lubrifiants.
Roger Pittet, à Troinex, fabrication de lubrifiants, etc. (FOSC du 16. 4. 1969, p. 839). Le chef de la maison Roger Pittet et sa femme Amelia Pozzali née Miglio, sont soumis au régime de la séparation de biens.

26 mars 1970. Horlogerie.
E. Hartmann, à Genève, commerce d'horlogerie-bijouterie (FOSC du 22. 11. 1966, p. 3695). Le chef de la maison Ernest Hartmann et sa femme Sibylle née Sutter, sont soumis au régime de la séparation de biens.

26 mars 1970. Carrclagc.
Schaller & fils, à Onex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er octobre 1969. Associés: Otto Schaller et Rolf Schaller, tous deux d'Embd VS, à Onex. Entreprise de carrelage, coffrage et béton armé. 39, avenue des Grandes-Communes.

26 mars 1970.
Institut de coiffure Mayor et Cie., à Genève, école de coiffure, société en nom collectif (FOSC du 13. 6. 1968, p. 1269). Henri Mayor et Jean-Pierre Ryser ne sont plus associés. La société est dissoute et radiée. L'associé Georges Morisset reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Institut de coiffure Georges Morisset,** à Genève.

26 mars 1970. Epicerie.
Joséphine Ingenito, à Genève, épicerie (FOSC du 16. 4. 1968, p. 798). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Michel Ingenito», à Genève.

26 mars 1970. Epiceric.
Michel Ingnenito, à Genève. Chef de la maison: Michel Ingenito, d'Italie, à Genève. Epicerie. 5, rue de Montchoisy, . Reprise de l'actif et du passif de la maison «Joséphine Ingenito», à Genève.

26 mars 1970. Gypscrie.
G. & P. Gremion, à Onex, gypserie, peinture et papiers peints, société en nom collectif (FOSC du 13. 3. 1968, p. 538). Nouvelle adresse: 25, avenuc du Gros-Chêne.

26 mars 1970. Réimpression.
Slatkine «Reprints», à Genève, réimpression et vente de livres (FOSC du 29. 6. 1966, p. 2101). Le chef de la maison Michel Slatkine et sa femme Dominique née Dupont sont soumis au régime de la séparation de biens.

26 mars 1970. Publicité.
Studio 7, à Genève, nouvelle société anonymc. Date des statuts: 12 mars 1970. But: achat, vente, représentation et gestion de tous moyens publicitaires dans le domaine des relations publiques, de la presse, de la télévision, du cinéma, des études de marché et du marketing. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organc de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Marcel Chatton, de Romont FR, à Onex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 34, rue de l'Athénée.

26 mars 1970. Immeubles.
SI Résidenee Luserna A, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 mars 1970. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété pour un tiers de la parcelle 2107 de Genève, section Petit-Saconnex, avec bâtiments, pour fr. 280 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Claude Claudet, de Coinsins VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Omnifiduciaire SA.

26 mars 1970. . Brevets, licences.
Fermelectric SA, à Carouge, inventions, brevets, licences, marques, etc. (FOSC du 11. 3. 1970, p. 545). Jacques Comte, de Bernex, à Carougc, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 mars 1970.
Société de Laiterie d'Athenaz-Avusy, à Avusy, société coopérative (FOSC du 23. 9. 1948, p. 2587). Victor Liberté et Maurice Cadoux ne sont plus membre du comité; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice Cadou fils, de Genève, à Avusy, nommé président, et Albrecht Stockli, de et à Chancy, secrétaire, tous deux membres du comité, signent collectivement à deux.

26 mars 1970.
Banque de Dépôts (Depot Bank) Banca di Depositi) (The Deposit Bank) (Baneo de Depositos), à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 10. 1969, p. 2479). Georges Philis (inscrit) a été nommé directeur; il signe désormaiscollectivement à deux. Piocuration collective avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Gaston Cardis, de Genève, à Lausanne, et Charles Battus, de Montreux VD, à Genève.

26 mars 1970.
Société Immobilière Lignon-Pare 8, à Vernier, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1965, p. 1803). Joseph Jaglom et Jean Othenin-Girard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Horace Julliard, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Camillo Andina, de Croglio TI, à Baar ZG, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

26 mars 1970. Immeubles, etc.
Monam SA, à Genève, valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 15. 9. 1961, p. 2690). Nouvelle adresse: 11, rue Petitot.

26 mars 1970.
Société Immobilière Champel-Elysée C, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 12. 1965, p. 3908). Max Moser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacqueline Le Coultre, du Chenit VD, à Lausanne, présidente, et Rodolphe Burger (inscrit) nommé secrétaire, lesquels signent individuellcment. Les pouvoirs de Rodolphe Burger sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: 27, quai des Bergues, chez Agence Immobilière R. Burger.

26 mars 1970. Montres.
Ageco SARL, à Genève, achat, vente et exportation de montres, etc. (FOSC du 25. 4. 1969, p. 928). L'inscription du 8 juin 1965 (FOSC du 18. 6. 1965, p. 1922) est rectifiée en ce sens que les statuts n'ont pas été modifiés le 6 novembre 1964.André-Arnold Perret n'est plus associé. Nouvelle associée: Ruth Papadimas, gérante (inscrite), pour une part dc fr. 20 000.

26 mars 1970.
Fédération Genevoise des syndicats d'élevage bovin de la race suisse tachetée rouge, à Genève, société coopérative (FOSC du 5. 5. 1969, p. 1021). Les pouvoirs de Paul Marti sont radiés. Georges Kunz, de Genève, à Vernier, secrétaire caissier, signe collectivement à deux.

26 mars 1970.
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 2. 1970, p. 325). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Claude Nicolas, de France, à Genève.

26 mars 1970.
Prospeetive Engineering Gestion, à Genève, études de marchés, etc. (FOSC du 18. 7. 1966, p. 2311). Signature collective à deux a été conférée à Robert Oberlé, de Lucerne, au Grand-Saconnex, Jacques Hoffmeyer, de Bassecourt BE, à Genève, et Herbert Egger, dc Farnern BE, à Tannay VD, directeurs.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den zwei Namenaktien der Schweizerischen Nationalbank, Nrn. 77306/07, lautend auf Mme Hermance Chambaz, von nom. je Fr. 500.—, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (370[1])

3011 Bern, den 6. April 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Es werden vermisst:

Zwei Stammanteile der Schweizerischen Volksbank zu Fr. 500.— nom., Nrn. 222406 und 222407, mit Coupons Nrn. 5 und ff., insgesamt Fr. 1000.—, im Besitz der Frau Martha Ida Lüdi geb. Moser, in Biel, Untergasse 58.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, diese innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt werden.

2500 Biel, den 7. April 1970 (377[2])
Der Gerichtspräsident I: Auroi

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 40 000.— vom 15. Dezember 1933, haftend im 1. Rang auf GB Laufenburg Nr. 482; Gläubigerin Aarg. Hypotheken- und Handelsbank, Laufenburg.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis am 11. April 1971 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (372[1])

4335 Laufenburg, 2. April 1970 Bezirksgericht

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 1500.—, datiert vom 9. April 1957, lautend auf den Schuldner Stefan Fuchs, geboren 1895, von Unteriberg, Magaziner, wohnhaft gewesen Benderbühl, Stäfa, heute wohnhaft Grütze, Freienbach/SZ, im zweiten Rang, lautend auf der dem Schuldner gehörenden Liegenschaft, Kat. Nr. 6163, bestehend aus einem Wohnhaus und einer Scheune, Assekuranz-Nr. 1378, und einem Schopf mit Schweineställen, Assekuranz-Nr. 1366, mit 640 m² Gebäudefläche, Hofraum, Garten und Wiesen im vorderen Püntacker, Stäfa (Grundbuchblatt 2888, Pfandbuch Stäfa, Bd. 6, S. 491/92/93).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiemit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (69[2])

8706 Meilen, den 5. Dezember 1969 Bezirksgericht Meilen:
Der Substitut: Klamet

Der derzeitige Besitzer des Inhaberschuldbriefes vom 4. November 1943, lastend auf GB Olten Nr. 2304 im III. Rang im Betrage von Franken 40 000.—, Inhaber zur Zeit der Errichtung: Dr. med. Arthur Rodel, Olten, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (27[1])

4600 Olten 5, August 1969 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen
U. Büttiker

Es werden vermisst:

a) Gült Fr. 428.57, vom 1. Oktober 1796, Vorgang: Fr. 1739.95, haftend auf Alp Blatti GB Dallenwil Nr. 210, Parz. 74,
b) Gült Fr. 342.85, vom 8. März 1824, Vorgang: Fr. 190.47,
c) Gült Fr. 342.85, vom 8. März 1824, Vorgang: Fr. 533.32,
d) Gült Fr. 128.57, vom 5. Juli 1844, Vorgang: Fr. 876.17,
e) Gült Fr. 128.57, vom 5. Juli 1844, Vorgang: Fr. 1004.74,
f) Gült Fr. 214.—, vom 8. August 1864, Vorgang: Fr. 1864.30,
alle 5 haftend auf Alp Rinderalp GB Stans Nr. 284, Parz. Nr. 1,
g) Kassaobligation Nr. 4068 der Ersparniskasse Nidwalden zu Franken 5000.— zu 4% verzinslich per 31. Oktober, verfallen am 31. Oktober 1969.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit aufgefordert, die Gülten innert Jahresfrist bzw. die Kassaobligation innert 6 Monaten, vom Tage dieser erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (379[2])

6370 Stans, 7. April 1970 Kantonsgerichtspräsidium Nidwalden:
Kaeslin

Der nachstehende Werttitel:

Kassaobligation der Thurgauischen Kantonalbank zu Fr. 5000.—, Nr. 577084, Zinsfuss 5¼%, datiert den 20. Januar 1970, fällig am 20. Januar 1975, mit Jahreszinscoupons per 20. Januar 1970/75,

wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (376[2])

8570 Weinfelden, 7. April 1970 Gerichtspräsidium Weinfelden

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 3000.—, ausgestellt am 29. November 1950, lautend auf den Schuldner Ernst Wyler, geb. 1918, von und in Rickenbach, im ersten Rang lastend auf der heute Jakob Wyler, geb. 1925, Rickenbach, gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 203, Rickenbach (Pfandbuch Rickenbach Bd. 1 S. 154).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bezw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (28[1])

8400 Winterthur, den 18. Juli 1969 Im Namen des Bezirksgerichtes
Winterthur: Der Gerichtsschreiber:
U. Burkhardt

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Schuldbrief über Fr. 4500.—, datiert 24. Juli 1907, lautend auf C. Eduard Stirnemann, Kanzleistrasse 12, Zürich, zu Gunsten des J. G. Dester, Direktor der Aktienbrauerei Bellinzona, lastend im 2. Rang auf eine Liegenschaft zur «Diana» heute an der Schwamendingerstrasse 72, Zürich-Oerlikon, ursprünglich in den Leebern (2 Aren 58,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten – am 10. Oktober 1907 – 5,6 m² aus der Pfandhaft entlassen), ursprüngliche Kat. Nr. 2655, heute Nr. 3077; seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt; GBA Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (26[1])

8000 Zürich, den 4. August 1969 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Par ordonnance du 6 avril 1970, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les titres suivants:

1° une obligation hypothécaire du 29 décembre 1934, de Fr. 15 000.—, en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, et une cédule hypothécaire du 22 août 1966, de Fr. 15 000.—, les deux contre Florian Guillet, feu Casimir, et grevant les immeubles art. 267 et 271 de la commune de Treyvaux;

2° une obligation hypothécaire du 17 juillet 1967, de Fr. 70 000.—, en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, et une hypothèque du 17 juillet 1967, de Fr. 42 000.—, les deux contre Marcel Thiémard, feu Henri, et grevant l'art. 770 de la commune de Belfaux;

3° une cédule hypothécaire au porteur, du 29 septembre 1967, de Fr. 35 000.—, contre Eugène Thiémard, feu Célestin, et l'hoirie Henri Thiémard, à Massonnens, grevant les art. 701 a, 702 à 710, 713, 715, 406, 270, 607 a b et 685 du registre foncier de la commune de Massonnens;

4° une hypothèque du 12 août 1967, de Fr. 12 000.—, contre Paul Cudre-Mauroux, feu Léonard, et grevant les art. 147, 424, 425, 426, 427 a, 428, 888, 878 a b, 880 g et 929 b du registre foncier de la commune d'Autigny;

5° une obligation hypothécaire du 18 août 1967, de Fr. 16 000.—, contre Gilbert Clerc, de Benoît, et grevant les art. 130, 121, 135 et 136 du registre foncier de la commune d'Estavayer-le-Gibloux;

6° une hypothèque du 11 octobre 1967, de Fr. 24 000.—, contre Marie-Madeleine Rufenacht-Renevey, grevant l'art. 89 du registre foncier de la commune de Granges-Paccot dont elle est propriétaire;

7° une hypothèque du 27 août 1956, de Fr. 6000.—, contre Conrad Baudin, feu Nestor, grevant l'art. 480 du registre foncier de la commune de Matran;

8° une obligation hypothécaire du 17 octobre 1967, de Fr. 400 000.—, contre la Société Michel Matériaux SA, à Fribourg, grevant l'art. 5134 du registre foncier de la commune de Fribourg;

9° une obligation hypothécaire du 10 juin 1947, de Fr. 44 000.—, en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, et une hypothèque du 2 septembre 1948, de Fr. 13 200.—, les deux contre Fernand Schneider, feu Jules, et grevant l'art. 603 du registre foncier de la commune de Noréaz FR;

10° une obligation hypothécaire du 23 juin 1961, de Fr. 5000.—, en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, et une hypothèque du 31 mars 1958, de Fr. 12 000.—, les deux contre Raymond Morel, feu François, et grevant les art. 613, 614, 616, 359, 615 a, 615 b, 716, 147, 153 du registre foncier de la commune de Lentigny;

11° une cédule hypothécaire du 11 février 1940, de Fr. 58 000.—, et une obligation hypothécaire du 18 janvier 1957, de Fr. 10 000.—, les deux contre la Paroisse de Farvagny-le-Grand, et grevant les art. 174, 176, 177, 179, 180, 182, 183, 157 b, 474, 184 et 186 du registre foncier de la commune de Farvagny-le-Grand et les art. 242, 122, 567 et 178 du registre foncier de la commune de Vuisternens-en-Ogoz;

12° une cédule hypothécaire du 27 mars 1936, de Fr. 18 000.—, contre la commune de St-Sylvestre, et grevant les art. 660 a, 673, 674, 677, 682 a, 692 a, 696 a, 708, 709 a, 710, 712, 658 aaaa et 659 aa du registre foncier de dite commune;

13° une obligation hypothécaire du 29 octobre 1955, de Fr. 35 000.—, en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, et une obligation hypothécaire du 24 mars 1965, de Fr. 30 000.—, les deux contre Joseph Cotting, feu Ernest, et grevant l'art. 770 du registre foncier de la commune de Barberêche;

14° une obligation hypothécaire du 27 juillet 1963, au porteur, contre Fernand Schneider, feu Jules, de Fr. 11 000.—, et grevant l'art. 603 du registre foncier de la commune de Noréaz FR;

15° une obligation hypothécaire du 30 août 1967, au porteur, de Fr. 9000.—, faisant ensuite de reprise contre Alphonse Perroud, à Villars-sur-Glâne, et grevant les art. 673 et 735 du registre foncier de cette dernière commune;

16° une obligation hypothécaire du 18 juillet 1967, de Fr. 150 000.—, faisant contre la Fraternelle, Société coop. immobilière, à Fribourg, et grevant l'art. 6473 du registre foncier de la commune de Fribourg;

17° une hypothèque du 25 septembre 1967, de Fr. 33 000.—, contre Erwin Meuwly, fils d'Ulrich, et grevant l'art. 304 du registre foncier de la commune de Marly-le-Petit.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces divers titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi leur annulation en sera prononcée. (378[2])

1700 Fribourg, le 6 avril 1970
P. o le greffier du Tribunal de la Sarine:
P. Plancherel

Troisième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des 50 actions au porteur, de Fr. 1000.— chacune, N° 1 à 50, sans coupons, de la Société Immobilière Cybèle, à Genève, de les déposer au greffe du Tribunal dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1200 Genève, le 11 février 1970 S. XII (211[1])
Tribunal de première instance, Genève:
V. Jacot des Combes, président

Le détenteur du livret de dépôt nominatif de la Banque Romande à Lausanne, N° 2-11.475, de Fr. 10 052.50, créé le 27 octobre 1969, est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1970. (193[2])

1003 Lausanne, le 6 février 1970
Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le détenteur des quatre obligations de la Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne, N°s 86123 à 86126, de Fr. 5000.— chacune, intérêt 3¼%, à 5 ans de terme, dès le 30 décembre 1955, au porteur, est sommé de me les produire jusqu'au 15 août 1970. (196[2])

1003 Lausanne, le 9 février 1970
Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

La pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore delle obbligazioni di cassa:

Serie A, emesse dalla Banca dello Stato del Cantone Ticino, in Bellinzona, Nri. 3107/3108 di Fr. 1000.— nominali cadauna 5%, al portatore emesse il 2 maggio 1967, scadenza il 2 maggio 1972, con cedole annuali il 2 maggio 1968 e seguenti,

a voler produrre detti titoli alla pretura stessa entro il termine di mesi 6 (sei) dalla data della prima pubblicazione, sotto le comminatorie di annuallamento. (309[1])

6500 Bellinzona, 12 marzo 1970 Per la pretura: A. Zucchetti
segretario-assessore

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La compagnie **Les Assurances Générales de France - Le Phénix Vie, à Paris**, a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, l'ensemble de son portefeuille suisse d'assurances sur la vie à la compagnie **Les Assurances Générales de France Vie, à Paris**, et de renoncer à exploiter en Suisse cette branche d'assurance dès le 4 février 1970.

Les créanciers suisses de la compagnie **Les Assurances Générales de France - Le Phénix Vie, à Paris**, dont les droits découlant de contrats d'assurances sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du **Bureau fédéral des assurances, Eigerstrasse 71, 3000 Berne 23,** jusqu'au **15 juin 1970.**

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront de par la loi à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations.

3000 Berne, le 19 février 1970 (AA 129[2])

Département fédéral de justice et police

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

Die Gesellschaft **Les Assurances Générales de France - Le Phénix Vie, in Paris**, beabsichtigt, gestützt auf Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Lebensversicherungen auf die Gesellschaft **Les Assurances Générales de France Vie, in Paris**, zu übertragen und auf den Betrieb dieses Versicherungszweiges in der Schweiz ab 4. Februar 1970 zu verzichten.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der Gesellschaft **Les Assurances Générales de France - Le Phénix Vie, in Paris**, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch die beabsichtigte Uebertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Uebertragung unter Angabe der Gründe beim **Eidgenössischen Versicherungsamt, Eigerstrasse 71, 3000 Bern 23,** bis zum **15. Juni 1970** geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Uebertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorerwähnten Versicherungsbestand von Gesetzes wegen auf die Gesellschaft Les Assurances Générales de France Vie, in Paris, über.

3000 Bern, den 19. Februar 1970

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

La compagnia **Les Assurances Générales de France - Le Phénix Vie, a Parigi**, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18, della legge federale del 4 febbraio 1919, sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni sulla vita alla compagnia **Les Assurances Générales de France Vie, a Parigi** e di rinunciare all'esercizio di questo ramo d'assicurazione in Svizzera a partire dal 4 febbraio 1970.

I creditori svizzeri della compagnia **Les Assurances Générales de France - Le Phénix Vie, a Parigi**, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono fare valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso l'**Ufficio federale delle assicurazioni, Eigerstrasse 71, 3000 Berna 23,** entro il **15 giugno 1970.**

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, alla compagnia **Les Assurances Générales de France Vie, a Parigi.**

3000 Berna, il 19 febbraio 1970

Dipartimento federale di giustizia e polizia

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

La Signora **Carla Andermatt** è stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale della sua Boutique Ella, in Via Petrarca 1, Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino als 1° giugno 1972. (AA 193)

6500 Bellinzona, 8 aprile 1970

Dipartimento dell'economia pubblica

Die ab 1. April — 30. Juni 1970 gültigen «beweglichen Teilbeträge» gemäss der EWG-Einfuhrregelung für die Produkte der Zollpositionen 17.04, 18.06, 19.01 — 19.08, 21.01, 21.06, 21.07, 22.02, 29.04, 35.05, 38.12

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	Niederlande hFl.
17.04	**Zuckerwaren ohne Kakaogehalt:**							
	A. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	B. Kaugummi mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	I. von weniger als 60 Gewichtshundertteilen	11,4%	538.50	39.42	59.82	6 731	538.50	38.99
	II. von 60 Gewichtshundertteilen oder mehr	11,4%	689.—	50.43	76.54	8 613	689.—	49.88
	C. sogenannte «weisse Schokolade»	16 %	992.50	72.65	110.25	12 406	992.50	71.86
	D. andere:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	66.50	4.87	7.39	831	66.50	4.81
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen	16 %	238.50	17.46	26.49	2 981	238.50	17.27
	2. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 40 Gewichtshundertteilen	16 %	362.50	26.54	40.27	4 531	362.50	26.25
	3. von 40 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	aa) keine Stärke enthaltend	16 %	459.—	33.60	50.99	5 738	459.—	33.23
	bb) andere	16 %	596.—	43.63	66.21	7 450	596.—	43.15
	4. von 50 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen	16 %	552.50	40.44	61.37	6 906	552.50	40.—
	5. von 60 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	16 %	638.50	46.74	70.93	7 981	638.50	46.23
	6. von 70 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	16 %	724.50	53.03	80.48	9 056	724.50	52.45
	7. von 80 oder mehr, jedoch weniger als 90 Gewichtshundertteilen	16 %	807.50	59.11	89.70	10 094	807.50	58.46
	8. von 90 Gewichtshundertteilen oder mehr	16 %	893.—	65.37	99.20	11 163	893.—	64.65
	II. andere, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	a) von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	16 %	1036.—	75.84	115.08	12 950	1036.—	75.01
	b) von 50 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	16 %	994.50	72.80	110.47	12 431	994.50	72.—
	c) von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	16 %	1007.50	73.75	111.92	12 594	1007.50	72.94
18.06	**Schokolade und andere kakaohaltige Lebensmittelzubereitungen:**							
	A. Kakaopulver, nur durch Zusatz von Saccharose gezuckert, mit einem Gehalt an Saccharose:							
	I. von weniger als 65 Gewichtshundertteilen	16 %	547.—	40.04	60.76	6 838	547.—	39.60
	II. von 65 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	16 %	683.50	50.03	75.93	8 544	683.50	49.49
	III. von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr	16 %	911.50	66.72	101.25	11 394	911.50	65.99
	B. Speiseeis:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 3 Gewichtshundertteilen	16,1%	419.—	30.67	46.54	5 238	419.—	30.34
	II. Mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 3 oder mehr, jedoch weniger als 7 Gewichtshundertteilen	16,1%	852.—	62.37	94.64	10 650	852.—	61.68
	b) von 7 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	1201.50	87.95	133.47	15 019	1201.50	86.99
	C. Schokolade und Schokoladewaren, auch gefüllt; kakaohaltige Zuckerwaren sowie entsprechende kakaohaltige Zubereitungen auf der Grundlage von Zukeraustauschstoffen:							
	I. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	667.50	48.86	74.15	8 344	667.50	48.33
	II. andere:							
	a) kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	16,1%	410.—	30.01	45.54	5 125	410.—	29.68
	2. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	501.50	36.71	55.71	6 269	501.50	36.31
	b) mit einem Gehalt an Milchfett:							
	1. von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 3 Gewichtshundertteilen	16,1%	821.50	60.13	91.26	10 269	821.50	59.48
	2. von 3 oder mehr, jedoch weniger als 4,5 Gewichtshundertteilen	16,1%	967.50	70.82	107.47	12 094	967.50	70.05
	3. von 4,5 oder mehr, jedoch weniger als 6 Gewichtshundertteilen	16,1%	1096.50	80.26	121.80	13 706	1096.50	79.39
	4. von 6 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	1271.—	93.04	141.19	15 888	1271.—	92.02
	D. andere:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gwichtshundertteilen:							
	a) in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	16,1%	1429.50	104.64	158.79	17 869	1429.50	103.50
	b) andere	19 %	1429.50	104.64	158.79	17 869	1429.50	103.50
	II. mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 1,5 bis 6,5 Gewichtshundertteilen:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	16,1%	921.50	67.45	102.36	11 519	921.50	66.72
	2. andere	19 %	921.50	67.45	102.36	11 519	921.50	66.72
	b) von mehr als 6,5, jedoch weniger als 26 Gewichtshundertteilen:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gehalt des Inhalts von 500 g oder weniger	16,1%	2567.—	187.90	285.15	32 088	2567.—	185.85
	2. andere:							
	aa) «chocolate milk crumb» genannte Zubereitungen zur Herstellung von Schokolade oder Schokoladewaren, mit einem Gehalt an Milchfett von mehr als 6,5, jedoch weniger als 11 Gewichtshundertteilen, mit einem Gehalt an Kakao von mehr als 6,5, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von mehr als 50, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen, in Form von Brocken	19 %	1491.50	109.18	165.68	18 644	1491.50	107.98
	bb) andere	19 %	2567.—	187.90	285.15	32 088	2567.—	185.85
	c) von 26 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	16,1%	Regelung in Tarifnummer 21.07 F VI. bis IX.					
	2. andere	19 %	Regelung in Tarifnummer 21.07 F VI. bis IX.					
19.01	Malz-Extrakt:							
	A. mit einem Gehalt an Trockenstoff von 90 Gewichtshundertteilen oder mehr	11 %	510.—	37.33	56.65	6 375	510.—	36.92
	B. anderer	11 %	381.50	27.93	42.38	4 769	381.50	27.62
19.02	**Zubereitungen zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchengebrauch, auf der Grundlage von Mehl, Stärke oder Malz-Extrakt, auch mit einem Gehalt an Kakao von weniger als 50 Gewchtshundertteilen:**							
	A. Malz-Extrakt enthaltend, mit einem Gehalt an reduzierenden Zuckern (als Maltose berechnet) von 30 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,4%	552.50	40.44	61.37	6 906	552.50	40.—
	B. anderer:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) mit einem Gehalt Stärke von weniger als 14 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,4%	78.—	5.71	8.66	975	78.—	5.65
	2. mit einem Gehalt an Sacharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen	14,4%	488.—	35.72	54.21	6 100	488.—	35.33
	bb) von 60 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,4%	807.—	59.07	89.64	10 088	807.—	58.43
	b) mit einem Gehalt an Stärke von 14 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,4%	156.—	11.42	17.33	1 950	156.—	11.29
	2. anderer	14,4%	592.—	43.33	65.76	7 400	592.—	42.86
	c) mit einem Gehalt an Stärke von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,4%	190.—	13.91	21.11	2 375	190.—	13.76
	2. anderer	14,4%	324.50	23.75	36.05	4 056	324.50	23.49

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	Niederlande hFl.
	d) mit einem Gehalt an Stärke von 45 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,4%	336.—	24.60	37.32	4 200	336.—	24.33
	2. andere	14,4%	341.50	25.—	37.94	4 269	341.50	24.72
	e) mit einem Gehalt an Stärke von 65 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,4%	515.—	37.70	57.21	6 438	515.—	37.29
	2. andere	14,4%	605.—	44.29	67.21	7 563	605.—	43.80
	f) mit einem Gehalt an Stärke von 80 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,4%	45.50	3.33	5.05	569	45.50	3.29
	2. andere	14,4%	605.—	44.29	67.21	7 563	605.—	43.80
	g) mit einem Gehalt an Stärke von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,4%	63.—	4.61	7.00	788	63.—	4.56
	II. mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,4%	894.50	65.48	99.36	11 181	894.50	64.76
	b) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,4%	1237.—	90.55	137.41	15 463	1237.—	89.56
19.03	**Teigwaren:**							
	A. Ei enthaltend	14,1%	507.50	37.15	56.38	6 344	507.50	36.74
	B. andere:							
	I. keinen Weichweizengriess oder kein Weichweizenmehl enthaltend	14,1%	507.50	37.15	56.38	6 344	507.50	36.74
	II. andere	14,1%	513.—	37.55	56.99	6 413	513.—	37.14
19.04	**Sago (Tapiokasago, Sago aus Sagomark, Kartoffelsago und anderer)**	12,1%	63.—	4.61	7.—	788	63.—	4.56
19.05	**Lebensmittel, durch Aufblähen oder Rösten von Getreide hergestellt (Puffreis, Corn Flakes und dergleichen):**							
	A. auf der Grundlage von Mais	10 %	406.—	29.72	45.10	5 075	406.—	29.39
	B. auf der Grundlage von Reis	10 %	803.50	58.82	89.26	10 044	803.50	58.17
	C. andere	10 %	645.50	47.25	71.70	8 069	645.50	46.73
19.06	**Hostien, Oblatenkapseln für Arzneiwaren, Siegeloblaten und dergleichen**	11 %	215.—	15.74	23.88	2 688	215.—	15.57
19.07	**Brot, Schiffszwieback und andere gewöhnliche Backwaren, ohne Zusatz von Zucker, Honig, Eiern, Fett, Käse oder Früchten:**							
	A. Knäckebrot	10 %	313.—	22.91	34.77	3 913	313.—	22.66
	B. ungesäuertes Brot (Matzen)	10 %	524.50	38.39	58.26	6 556	524.50	37.97
	C. Glutenbrot für Diabetiker	19,5%	1280.—	93.70	142.19	16 000	1280.—	92.67
	D. andere, mit einem Gehalt an Stärke:							
	I. von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	19 %	234.—	17.13	25.99	2 925	234.—	16.94
	II. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	19 %	415.—	30.38	46.10	5 188	415.—	30.05
19.08	**Feine Backwaren, auch mit beliebigem Gehalt an Kakao:**							
	A. Lebkuchen, Honigkuchen und dergleichen, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	I. von weniger als 30 Gewichtshundertteilen	19,4%	454.50	33.27	50.49	5 681	454.50	32.91
	II. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen	19,4%	580.—	42.46	64.43	7 250	580.—	41.99
	III. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	19,4%	706.—	51.68	78.43	8 825	706.—	51.11
	B. andere:							
	I. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	a) von weniger als 70 Gewichtshundertteilen	19,4%	455.50	33.34	50.60	5 694	455.50	32.98
	b) von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	19,4%	820.50	60.06	91.14	10 256	820.50	59.40
	II. mit einem Gehalt an Stärke von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker alsSaccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12 %	175.—	12.81	19.44	2 188	175.—	12.67
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	19,4%	402.50	29.46	44.71	5 031	402.50	29.14
	2. andere	19,4%	1370.—	100.28	152.18	17 125	1370.—	99.19
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 40 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	19,4%	494.—	36.16	54.88	6 175	494.—	35.77
	2. andere	19,4%	1461.50	106.98	162.35	18 269	1461.50	105.81
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 40 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	19,4%	630.50	46.15	70.04	7 881	630.50	45.65
	2. andere	19,4%	1598.—	116.97	177.51	19 975	1598.—	115.70
	III. mit einem Gehalt an Stärke von 32 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	19 %	306.—	22.40	33.99	3 825	306.—	22.15
	2. andere	19 %	1515.50	110.93	168.35	18 944	1515.50	109.72
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 20 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	19,4%	442.50	32.39	49.15	5 531	442.50	32.04
	2. andere	19,4%	1410.—	103.21	156.63	17 625	1410.—	102.08
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 20 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	19,4%	670.50	49.08	74.48	8 381	670.50	48.54
	2. andere	19,4%	1768.50	129.45	196.45	22 106	1768.50	128.04
	IV. mit einem Gehalt an Stärke von 50 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	19 %	437.—	31.99	48.54	5 463	437.—	31.64
	2. andere	19 %	1082.—	79.20	120.19	13 525	1082.—	78.34
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	19,4%	530.—	38.80	58.87	6 625	530.—	38.37
	2. andere	19,4%	1424.—	104.24	158.18	17 800	1424.—	103.10
	V. mit einem Gehalt an Stärke von 65 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	19 %	524.50	38.39	58.26	6 556	524.50	37.97
	b) andere	19,4%	572.—	41.87	63.54	7 150	572.—	41.41
21.01	**Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge hieraus:**							
	A. Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel:							
	I. geröstete Zichorienwurzeln	—	—	—	—	—	—	—
	II. andere	11,5%	358.—	26.21	39.77	4 475	358.—	25.92
	B. Auszüge:							
	I. aus gerösteten Zichorienwurzeln	—	—	—	—	—	—	—
	II. andere	14 %	640.50	46.88	71.15	8 006	640.50	46.37
21.06	**Hefen, lebend oder nicht lebend; zubereitete künstliche Backtriebmittel:**		—	—	—	—	—	—
	A. Hefen, lebend:							
	I. (unverändert)	—						

Tarif-nummer	Warenbezeichnung	Fester Teil-betrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	Niederlande hFl.
	II. Backhefen:							
	a) getrocknet	17,8%	14.50	1.06	1.61	181	14.50	1.05
	b) andere	17,8%	0	0	0	0	0	0
	III. andere	—	—	—	—	—	—	—
	B. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	C. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
21.07	**Lebensmittelzubereitungen, anderweitig weder genannt noch inbegriffen:**							
	A. Getreide in Körnern oder Kolben, vorgekocht oder anderweitig zubereitet:							
	I. Mais	16,1%	190.50	13.94	21.16	2 381	190.50	13.79
	II. Reis	16,1%	803.50	58.82	89.26	10 044	803.50	58.17
	III. anderes	16,1%	528.50	38.69	58.71	6 606	528.50	38.26
	B. Teigwaren, nicht gefüllt, gekocht; Teigwaren, gefüllt:							
	I. Teigwaren, nicht gefüllt, gekocht	16,1%	200.50	14.68	22.27	2 506	200.50	14.52
	II. Teigwaren, gefüllt:							
	a) gekocht	16,1%	124.50	9.11	13.83	1 556	124.50	9.01
	b) andere	16,1%	352.50	25.80	39.16	4 406	352.50	25.52
	C. Speiseeis:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 3 Gewichtshundertteilen	16,1%	419.—	30.67	46.54	5 238	419.—	30.34
	II. mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 3 oder mehr, jedoch weniger als 7 Gewichtshundertteilen	16,1%	852.—	62.37	94.64	10 650	852.—	61.68
	b) von 7 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	1201.50	87.95	133.47	15 019	1201.50	86.99
	D. zubereitetes Joghurt; zubereitetes Milchpulver zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchengebrauch:							
	I. zubereitetes Joghurt:							
	a) in Pulverform, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	1. von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,1%	1720.50	125.94	191.12	21 506	1720.50	124.56
	2. von 1,5 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	2621.50	191.89	291.21	32 769	2621.50	189.80
	b) anderes, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	1. von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,1%	153.—	11.20	17.00	1 913	153.—	11.08
	2. von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 4 Gewichtshundertteilen	16,1%	320.50	23.46	35.60	4 006	320.50	23.20
	3. von 4 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	2330.—	170.56	258.83	29 125	2330.—	168.69
	II. andere, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Milchprotein (Stickstoffgehalt x 6,38):							
	1. von weniger als 40 Gewichtshundertteilen	16,1%	1912.—	139.96	212.39	23 900	1912.—	138.43
	2. von 40 oder mehr, jedoch weniger als 55 Gewichtshundertteilen	16,1%	2772.—	202.91	307.92	34 650	2772.—	200.69
	3. von 55 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	16,1%	3537.—	258.91	392.90	44 213	3537.—	256.08
	4. von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	5066.50	370.87	562.81	63 331	5066.50	366.81
	b) von 1,5 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	2912.50	213.20	323.53	36 406	2912.50	210.87
	E. «Käsefondue» genannte Zubereitungen	16,1%	1747.50	127.92	194.12	21 844	1747.50	126.52
	F. andere:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	—	—	—	—	—	—	—
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	16,1%	175.—	12.81	19.44	2 188	175.—	12.67
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	16,1%	262.—	19.18	29.10	3 275	262.—	18.97
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	349.50	25.58	38.82	4 369	349.50	25.30
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	127.50	9.33	14.16	1 594	127.50	9.23
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	16,1%	266.—	19.47	29.55	3 325	266.—	19.26
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	16,1%	353.50	25.88	39.27	4 419	353.50	25.59
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	441.—	32.28	48.99	5 513	441.—	31.93
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:	16,1%	228.—	16.69	25.33	2 850	228.—	16.51
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	16,1%	402.50	29.46	44.71	5 031	402.50	29.14
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	16,1%	490.—	35.87	54.43	6 125	490.—	35.48
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	555.50	40.66	61.71	6 944	555.50	40.22
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	410.—	30.01	45.54	5 125	410.—	29.68
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	16,1%	585.—	42.82	64.98	7 313	585.—	42.35
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	650.50	47.62	72.26	8 131	650.50	47.10
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	729.—	53.36	80.98	9 113	729.—	52.78
	2. andere	16,1%	816.50	59.77	90.70	10 206	816.50	59.11
	f) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	866.—	63.39	96.20	10 825	866.—	62.70
	II. mit einem Gehalt an Milchfett von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 6 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	582.50	42.64	64.71	7 281	582.50	42.17
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	16,1%	757.50	55.45	84.15	9 469	757.50	54.84
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	16,1%	844.50	61.82	93.81	10 556	844.50	61.14
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	932.—	68.22	103.53	11 650	932.—	67.48
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	710.—	51.97	78.87	8 875	710.—	51.40
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	16,1%	848.50	62.11	94.25	10 606	848.50	61.43
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	936.—	68.52	103.97	11 700	936.—	67.77
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	810.50	59.33	90.03	10 131	810.50	58.68
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	16,1%	985.—	72.10	109.42	12 313	985.—	71.31
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	1050.50	76.90	116.69	13 131	1050.50	76.06
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	992.50	72.65	110.25	12 406	992.50	71.86
	2. andere	16,1%	1145.50	83.85	127.25	14 319	1145.50	82.93

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	Niederlande hFl.
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	1266.—	92.67	140.63	15 825	1266.—	91.66
	III. mit einem Gehalt an Milchfett von 6 oder mehr, jedoch weniger als 12 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschlicsslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	1165.—	85.28	129.41	14 563	1165.—	84.35
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	16,1%	1340.—	98.09	148.85	16 750	1340.—	97.02
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	1427.—	104.46	158.52	17 838	1427—	103.31
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	1292.50	94.61	143.58	16 156	1292.50	93.58
	2. andere	16,1%	1431.—	104.75	158.96	17 888	1431.—	103.60
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	1393.—	101.97	154.74	17 413	1393.—	100.85
	2. andere	16,1%	1546.—	113.17	171.74	19 325	1546.—	111.93
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	1575.—	115.29	174.96	19 688	1575.—	114.03
	2. andere	16,1%	1640.50	120.08	182.23	20 506	1640.—	118.77
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	1712.—	125.32	190.18	21 400	1712.—	123.95
	VI. mit einem Gehalt an Milchfett von 12 oder mehr, jedoch weniger als 18 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	1747.50	127.92	194.12	21 844	1747.50	126.52
	2. andere	16,1%	1922.50	140.73	213.56	24 031	1922.50	139.19
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:	16,1%	1875.—	137.25	208.28	23 438	1875.—	135.75
	2. andere	16,1%	1987.50	145.49	220.78	24 844	1987.50	143.90
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	1975.50	144.61	219.45	24 694	1975.50	143.03
	V. mit einem Gehalt an Milchfett von 18 oder mehr, jedoch weniger als 26 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	2621.50	191.89	291.21	32 769	2621.50	189.80
	2. andere	16,1%	2665.—	195.08	296.04	33 313	2665.—	192.95
	b) mit einem Gehalt an) Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	2712.50	198.56	301.31	33 906	2712.50	196.39
	VI. mit einem Gehalt an Milchfett von 26 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	4031.50	295.11	447.83	50 394	4031.50	291.88
	2. andere	16,1%	4206.—	307.88	467.22	52 575	4206.—	304.51
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 25 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	4213.50	308.43	468.05	52 669	4213.50	305.06
	2. andere	16,1%	4344.50	318.02	482.60	54 306	4344.50	314.54
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 25 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	4441.50	325.12	493.38	55 519	4441.50	321.56
	VII. mit einem Gehalt an Milchfett von 45 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	6208.—	454.43	689.61	77 600	6208.—	449.46
	2. andere	16,1%	6308.—	461.75	700.72	78 850	6308.—	456.70
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	6390.50	467.78	709.88	79 881	6390.50	462.67
	2. andere	16,1%	6355.50	465.22	705.99	79 444	6355.50	460.14
	VIII. mit einem Gehalt an Milchfett von 65 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16,1%	7982.—	584.28	886.67	99 775	7982.—	577.90
	b) andere	16,1%	8073.—	590.94	896.78	100 913	8073.—	584.49
	IX. mit einem Gehalt an Milchfett von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,1%	9675.—	708.21	1074.74	120 938	9675.—	700.47
22.02	**Limonaden (einschliesslich der aus Mineralwasser hergestellten) und andere nicht alkoholische Getränke, ausgenommen Frucht- und Gemüsesäfte der Tarifnummer 20.07:**							
	A. keine Milch oder kein Milchfett enthaltend	—	—	—	—	—	—	—
	B. andere, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	I. von weniger als 0,2 Gewichtshundertteilen	9,8%	244.—	17.86	27.10	3 050	244.—	17.67
	II. von 0,2 oder mehr, jedoch weniger als 2 Gewichtshundertteilen	9,8%	266.—	19.47	29.55	3 325	266.—	19.26
	III. von 2 Gewichtshundertteilen oder mehr	9,8%	470.—	34.40	52.21	5 875	470.—	34.03
29.04	**Acyclische Alkohole, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:**							
	C. mehrwertige Alkohole:							
	I. (unverändert)	—	988.50	72.36	109.81	12 356	988.50	71.57
	II. Mannit	12 %	—	—	—	—	—	—
	III. Sorbit:							
	a) in wässriger Lösung:							
	1. mit einem Gehalt an Mannit von 2% oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit	12 %	57.50	4.21	6.39	719	57.50	4.16
	2. anderer	9 %	296.50	21.70	32.94	3 706	296.50	21.47
	b) anderer:							
	1. mit einem Gehalt an Mannit von 2% oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit	12 %	81.50	5.97	9.05	1 019	81.50	5.90
	2. anderer	9 %	421.50	30.85	46.82	5 269	421.50	30.52
	IV. andere mehrwertige Alkohole	—	—	—	—	—	—	—
	V. Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate der mehrwertigen Alkohole:	—	—	—	—	—	—	—
35.05	**Dextrine und Dextrinleime; lösliche oder geröstete Stärke: Klebestoffe aus Stärke:**							
	A. Dextrine; lösliche oder geröstete Stärke	17,9%	63.—	4.61	7.—	788	63.—	4.56
	B. Dextrinleime, Klebestoffe aus Stärke, mit einem Gehalt an Stärke oder Dextrinen:							
	I. von weniger als 25 Gewichtshundertteilen	13 %	16.—	1.17	1.78	200	16.—	1.16
	II. von 25 oder mehr, jedoch weniger als 55 Gewichtshundertteilen	13 %	31.50	2.31	3.50	394	31.50	2.28

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	Niederlande hFl.
	III. von 55 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	13 %	50.50	3.70	5.61	631	50.50	3.66
	IV. von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr	13 %	63.—	4.61	7.—	788	63.—	4.56
38.12	**Zubereitete Zurichtemittel, zubereitete Appreturen und zubereitete Beizmittel aller Art, wie sie in der Textilindustrie, Papierindustrie, Lederindustrie oder ähnlichen Industrien gebraucht werden:**							
	A. zubereitete Zurichtemittel und zubereitete Appreaturen:							
	I. auf der Grundlage von Stärke, mit einem Gehalt an Stärke oder Dextrinen:							
	a) von weniger als 55 Gewichtshundertteilen	14 %	31.50	2.31	3.50	394	31.50	2.28
	b) von 55 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14 %	44.—	3.22	4.89	550	44.—	3.19
	c) von 70 oder muhr, jedoch weniger als 83 Gewichtshuundertteilen	14 %	53.50	3.92	5.94	669	53.50	3.87
	d) von 83 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	63.—	4.61	7.—	788	63.—	4.56
	II. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	B. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—

Beiträge des Zusatzzolles bei der Einfuhr in die EWG, anwendbar vom 1. April bis 30. Juni 1970

(je 100 kg Eigengewicht der Waren)

(Vgl. Publikation im SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1969)

Tarifnummer	Ausgangszollsatz	Zusatzzoll in RE ZZu	ZMe	Einführender Mitgliedstaat: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
17.04 C	27%	8.23		411.50	30.12	45.71	5 144	411.50	29.79
17.04 D I a)	27%	0		0	0	0	0	0	0
17.04 D I b) 1	27%	4.56		228.—	16.69	25.33	2 850	228.—	16.51
17.04 D I b) 2	27%	6.93		374.50	25.36	38.49	4 331	346.50	25.09
17.04 D I b) 3 aa)	27%	8.75		437.50	32.03	48.60	5 469	437.50	31.68
17.04 D I b) 3 bb)	27%	8.75		437.50	32.03	48.60	5 469	437.50	31.68
17.04 D I b) 4	27%	10.57		528.50	38.69	58.71	6 606	528.50	38.26
17.04 D I b) 5	27%	12.40		620.—	45.38	68.87	7 750	620.—	44.88
17.04 D I b) 6	27%	14.22		711.—	52.05	78.98	8 888	711.—	51.48
17.04 D I b) 7	27%	16.04		802.—	58.71	89.09	10 025	802.—	58.06
17.04 D I b) 8	27%	17.86		893.—	65.37	99.20	11 163	893.—	64.65
17.04 D II a)	27%	8.75		437.50	32.03	48.60	5 469	437.50	31.68
17.04 D II b)	27%	10.94		547.—	40.04	60.76	6 838	547.—	39.60
17.04 D II c)	27%	15.49		774.50	56.69	86.03	9 681	774.50	56.07
18.06 B I	27%	4.56		228.—	16.69	25.33	2 850	228.—	16.51
18.06 B II a)	27%	3.65		182.50	13.36	20.27	2 281	182.50	13.21
18.06 B II b)	27%	3.65		182.50	13.36	20.27	2 281	182.50	13.21
18.06 C I	27%	0		0	0	0	0	0	0
18.06 C II a) 1	27%	8.23		411.50	30.12	45.71	5 144	411.50	29.79
18.06 C II a) 2	27%	10.03		501.50	36.71	55.71	6 269	501.50	36.31
18.06 C II b) 1	27%	10.03		501.50	36.71	55.71	6 269	501.50	36.31
18.06 C II b) 2	27%	10.03		501.50	36.71	55.71	6 269	501.50	36.31
18.06 C II b) 3	27%	9.11		455.50	33.34	50.60	5 694	455.50	32.98
18.06 C II b) 4	27%	9.11		455.50	33.34	50.60	5 694	455.50	32.98
18.06 D I a)	27%	1.82		91.—	6.66	10.11	1 138	91.—	6.59
18.06 D II a) 1	27%	9.11		455.50	33.34	50.60	5 694	455.50	32.98
18.06 D II b) 2 aa)	27%	10.03		501.50	36.71	55.71	6 269	501.50	36.31
19.07 A	24%		7.34	367.—	26.86	40.77	4 588	367.—	26.57
19.07 B	20%		7.47	373.50	27.34	41.49	4 669	373.50	27.04
19.08 B I a)	35%	9.11		455.50	33.34	50.60	5 694	455.50	32.98
19.08 B I b)	35%	16.41		820.50	60.06	91.14	10 256	820.50	59.40
19.08 B II a)	30%		2.49	124.50	9.11	13.83	1 556	124.50	9.01
19.08 B II b) 1	35%	4.56		228.—	16.69	25.33	2 850	228.—	16.51
19.08 B II b) 2	35%	4.56		228.—	16.69	25.33	2 850	228.—	16.51
19.08 B II c) 1	35%	6.38		319.—	23.35	35.44	3 988	319.—	23.10
19.08 B II c) 2	35%	6.38		319.—	23.35	35.44	3 988	319.—	23.10
19.08 B II d) 1	35%	9.11		455.50	33.34	50.60	5 694	455.50	32.98
19.08 B II d) 2	35%	9.11		455.50	33.34	50.60	5 694	455.50	32.98
19.08 B III a) 1	30%		4.36	218.—	15.96	24.22	2 725	218.—	15.78
19.08 B III a) 2	30%		4.36	218.—	15.96	24.22	2 725	218.—	15.78
19.08 B III b) 1	35%	2.73		136.50	9.99	15.16	1 706	136.50	9.88
19.08 B III b) 2	35%	2.73		136.50	9.99	15.16	1 706	136.50	9.88
19.08 B III c) 1	35%	7.29		364.50	26.68	40.49	4 556	364.50	26.39
19.08 B III c) 2	35%	6.38		319.—	23.35	35.44	3 988	319.—	23.10
19.08 B IV a) 1	30%		6.23	311.50	22.80	34.60	3 894	311.50	22.55
19.08 B IV a) 2	30%		6.23	311.50	22.80	34.60	3 894	311.50	22.55
19.08 B IV b) 1	35%	2.75		136.50	9.99	15.16	1 706	136.50	9.88
19.08 B IV b) 2	35%	1.82		91.—	6.66	10.11	1 138	91.—	6.59
19.08 B V a)	30%		7.47	373.50	27.34	41.49	4 669	373.50	27.04
19.08 B V b)	35%	1.82		91.—	6.66	10.11	1 138	91.—	6.59

Bundesratsbeschluss

über die Erhebung von Monopolgebühren auf Weinspezialitäten, Süssweinen, Wermut und hochgrädigen Naturweinen

(Vom 1. April 1970)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 27, 28, 29, 32, 34 und 70 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932, in Berücksichtigung der bestehenden handelsvertraglichen Vereinbarungen, beschliesst:

I

Art. 1. Bei der Einfuhr der in Absatz 2 genannten Weinspezialitäten und Süssweine ist eine reduzierte Monopolgebühr von 50 Hundertsteln der für gebrannte Wasser unter 20 Volumenprozent festgesetzten ordentlichen Monopolgebühr zu entrichten.

Zur reduzierten Monopolgebühr werden zugelassen:

- Aleatico, Bairrada, Borba, Carcavellos, Dão, Fuzeta, Grand Roussillon (Banyuls, Rasteau usw.), Lavradio, Malaga, Malvasier, Marsala, Muskateller, Vernaccia, Vino Santo und Xeres, alle mit einem Alkoholgehalt von weniger als 20 Volumenprozent;
- Porto mit einem Alkoholgehalt bis 23 Volumenprozent und Madeira mit einem Alkoholgehalt bis 21 Volumenprozent.

Art. 2. Bei der Einfuhr von Wermut bis zu einem Alkoholgehalt von 18 Volumenprozent ist eine reduzierte Monopolgebühr von 50 Hundertsteln der für gebrannte Wasser unter 20 Volumenprozent festgesetzten ordentlichen Monopolgebühr zu entrichten.

Art. 3. Bei der Einfuhr von Naturweinen ist für jeden 15 Volumenprozent übersteigenden Grad eine reduzierte Monopolgebühr von einem Hundertstel der für gebrannte Wasser von 20–75 Volumenprozent festgesetzten ordentlichen Monopolgebühr zu entrichten.

Art. 4. Die reduzierte Monopolgebühr findet nur Anwendung auf Erzeugnisse aus den dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (GATT) angeschlossenen Staaten und anderen Ländern, denen die Schweiz die Meistbegünstigung gewährt.

Art. 5. Die Alkoholverwaltung wird beauftragt, die Bedingungen, welche für die Zulassung der genannten Erzeugnisse zur reduzierten Monopolgebühr gelten, zu vereinheitlichen. Sie erlässt, im Einvernehmen mit der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes und der Oberzolldirektion, hierüber Weisungen.

Art. 6. Die Artikel 7, 8, Absatz 1 und 9, Absätze 1 und 2, Satz 1 des Bundesratsbeschlusses vom 23. Dezember 1968 über die Entrichtung von Monopolgebühren finden Anwendung.

II

Dieser Beschluss tritt am 2. April 1970 in Kraft.

Die Alkoholverwaltung und die Oberzolldirektion werden mit dem Vollzug beauftragt.

Arrêté du Conseil fédéral

réglant la perception des droits de monopole sur les spécialités de vin, vins doux, vermouth et vins naturels à haut degré

(Du 1er avril 1970)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 27, 28, 29, 32, 34 et 70 de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932, tenant compte des dispositions des accords commerciaux en vigueur, arrête:

I

Article premier. Lors de l'importation de spécialités de vin et vins doux mentionnés au 2e alinéa ci-après, il est perçu un droit de monopole réduit s'élevant à 50 pour cent du droit de monopole ordinaire fixé pour les boissons alcooliques dont la teneur en alcool est inférieure à 20 pour cent du volume.

Le droit de monopole réduit est perçu sur les spécialités de vin et vins doux suivants:

- Aleatico, Bairrada, Borba, Carcavellos, Dão, Fuzeta, Grand Roussillon (Banyuls, Rasteau, etc.), Lavadrio, Malaga, Malvoisie, Marsala, Muscat, Vernaccia, Vino Santo et Xérès, tous ayant une teneur en alcool inférieure à 20 pour cent du volume;
- Porto, ayant une teneur en alcool qui ne dépasse pas 23 pour cent du volume, et Madère, ayant une teneur en alcool qui ne dépasse pas 21 pour cent du volume.

Art. 2. Lors de l'importation de vermouth titrant jusqu'à 18 pour cent du volume, il est perçu un droit de monopole réduit qui s'élève à 50 pour cent du droit de monopole ordinaire fixé pour les boissons alcooliques dont la teneur en alcool est inférieure à 20 pour cent du volume.

Art. 3. Lors de l'importation de vins naturels, il est perçu, pour chaque degré dépassant 15 pour cent du volume d'alcool, un droit de monopole réduit correspondant à un centième du droit de monopole ordinaire fixé pour les boissons alcooliques dont la teneur en alcool est de 20 à 75 pour cent du volume.

Art. 4. Le droit de monopole réduit n'est applicable qu'aux produits provenant des Etats qui ont adhéré à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et d'autres pays auxquels la Suisse accorde la clause de la nation la plus favorisée.

Art. 5. La Régie des alcools est chargée d'uniformiser les conditions applicables aux produits précités admis à l'importation au droit de monopole réduit. Elle édicte les prescriptions nécessaires en accord avec la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique et la Direction générale des douanes.

Art. 6. Sont applicables les articles 7 et 8, 1er alinéa, ainsi que l'article 9, 1er et 2e alinéas, première phrase, de l'arrêté du Conseil fédéral du 23 décembre 1968 réglant la perception des droits de monopole.

II

Le présent arrêté entre en vigueur le 2 avril 1970.

La Régie des alcools et la Direction générale des douanes sont chargées de son exécution. 84. 13. 4. 70

Besuch des mexikanischen Industrie- und Handelsministers Campos Salas

Vom 12. bis 17. April 1970 wird der mexikanische Industrie- und Handelsminister Campos Salas in Begleitung des Generaldirektors für Handel, Ernesto Ramirez Solano, auf offizielle Einladung hin in der Schweiz weilen. Dem Minister werden sich zudem eine Anzahl führender mexikanischer Geschäftsleute und Industrieller anschliessen. Nach einem Besuch des Ministers bei Bundespräsident Tschudi und einem Empfang durch den Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bundesrat Brugger, werden die Gäste einige schweizerische Industrieunternehmen sowie die Mustermesse in Basel besichtigen. Am 17. April 1970 wird Industrie- und Handelsminister Campos Salas überdies in Zürich im Rahmen einer Veranstaltung der Lateinamerikanischen Handelskammer in der Schweiz ein Referat halten.

Visite du ministre mexicain de l'industrie et du commerce M. Campos Salas

Officiellement invité, le ministre mexicain de l'industrie et du commerce M. Campos Salas séjourne en Suisse du 12 au 17 avril 1970. Il est accompagné de M. Ernesto Ramirez Solano, directeur général du commerce près le ministère. Participent également à ce voyage de hautes personnalités du monde des affaires et de l'industrie. M. Campos Salas rendra visite à M. Tschudi, Président de la Confédération et sera reçu par le chef du Département de l'économie publique, le Conseiller fédéral Brugger. Nos hôtes se rendront ensuite dans quelques entreprises industrielles suisses ainsi qu'à la Foire d'échantillons de Bâle. En outre, le 17 avril le Ministre de l'industrie et du commerce, M. Campos Salas fera un bref exposé à Zurich, dans le cadre d'une manifestation organisée par la Chambre de commerce latino-américaine en Suisse. 84. 13. 4. 70

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Nestlé Alimentana SA, Cham et Vevey

Les actionnaires sont convoqués à la

103e assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 30 avril 1970, à 15 heures, au «Theater-Casino», à Zoug

Ordre du jour:

1º Présentation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice 1969 et du rapport des contrôleurs. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1969.
2º Décharge au conseil d'administration et à la Direction.
3º Décision sur l'emploi du bénéfice net.
4º Elections statutaires.

Les titulaires d'actions **au porteur** peuvent retirer les cartes d'entrée (avec pouvoir) jusqu'au lundi 27 avril 1970 à midi au plus tard au bureau des actions de la société à **Cham.** Les cartes seront délivrées en échange d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque ou moyennant dépôt des actions aux bureaux de la société, ceci jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Le rapport de gestion de Nestlé Alimentana SA (comprenant le bilan et le compte de profits et pertes avec commentaires, le rapport des contrôleurs et les propositions de répartition du bénéfice), le rapport de gestion d'Unilac, Inc., les commentaires généraux sur la marche des affaires, ainsi que des informations statistiques se trouveront à partir du 15 avril 1970, à la disposition des titulaires d'actions **au porteur** auprès des siège de Cham et de Vevey, et auprès des domiciles de paiement de la société.

Les titulaires d'actions **nominatives** inscrits au registre des actions recevront ces prochains jours à leur dernière adresse communiquée à la société un pli contenant la convocation à l'assemblée générale, ainsi que leur carte d'entrée (avec pouvoir). Par contre, les rapports et commentaires susmentionnés seront expédiés quelques jours plus tard.

Les actionnaires sont priés d'adresser toute correspondance concernant l'assemblée générale au Bureau des actions de la société à **Cham.**

Cham et Vevey, le 13 avril 1970 **Le conseil d'administration**

Nestlé Alimentana AG, Cham und Vevey

Die Aktionäre werden eingeladen zur

103. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 30. April 1970, um 15 Uhr, im «Theater-Casino» in Zug

Tagesordnung:

1. Vorlegung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1969 und des Berichtes der Kontrollstelle. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1969.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutarische Wahlen.

Die **Inhaber**aktionäre können die Eintrittskarten für die Generalversammlung (mit Vollmacht) beim Aktienbureau der Gesellschaft in **Cham** bis spätestens Montag, den 27. April 1970, mittags, beziehen. Die Abgabe dieser Karten erfolgt gegen Ueberlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien bei den Bureaux der Gesellschaft, in beiden Fällen bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Der Geschäftsbericht der Nestlé Alimentana AG (enthaltend die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit den Kommentaren, den Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes), der Geschäftsbericht der Unilac, Inc., die Allgemeinen Erläuterungen zum Gang der Geschäfte sowie die Mitteilungen statistischer Natur, stehen den Inhaberaktionären an den Sitzen der Gesellschaft in Cham und Vevey, sowie bei den Zahlstellen der Gesellschaft vom 15. April 1970 an zur Verfügung.

Die im Aktienregister eingetragenen **Namen**aktionäre werden in den nächsten Tagen an ihrer der Gesellschaft zuletzt mitgeteilten Adresse die Einladung zur Generalversammlung, sowie eine Eintrittskarte (mit Vollmacht) erhalten. Dagegen gelangen die oben erwähnten Berichte und Erläuterungen erst einige Tage später zum Versand.

Bei allfälligen Rückfragen ersuchen wir die Aktionäre, sich direkt mit dem Aktienbureau der Gesellschaft in **Cham** in Verbindung zu setzen.

Cham und Vevey, den 13. April 1970 **Der Verwaltungsrat**

Zürcher Ziegeleien

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

59. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 28. April 1970, 18.00 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1969 sowie Bericht der Kontrollstelle
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3, den Aktionären zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 27. April 1970, 12.00 Uhr, im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3 (Postadresse: Postfach 357, 8021 Zürich).

Zürich, den 25. März 1970 **Der Verwaltungsrat**

Cusi AG, Basel

Die Aktionäre der Cusi AG, Basel, werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 24. April 1970, vormittags 11 Uhr, in das Restaurant «Schützenhaus», Schützenmattstrasse 56, Basel, eingeladen.

Traktandenliste:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Rechnungsablage über das Geschäftsjahr 1969.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes über das Geschäftsjahr 1969 sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Ernennung der Rechnungsrevisoren pro 1970.

Zur Erlangung des Stimmrechtes haben die Aktionäre spätestens fünf Tage vor der ordentlichen Generalversammlung eine Zutrittskarte am Sitz der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, Basel, zu verlangen, wobei die Eigentümer von Inhaberaktien «B» ihre Titel bei den Herren E. Gutzwiller & Cie., Banquiers, Basel, oder bei den Herren Heusser & Cie., Banquiers, Basel, zu hinterlegen oder einen Ausweis über den Aktienbesitz beizubringen haben.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle samt dem Antrag über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 13. April 1970 am Domizil der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, Basel, zur Einsicht auf.

Basel, den 13. April 1970 **Der Verwaltungsrat**

Vohland & Bär AG, Riehen-Basel

Einladung zur 64. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 27. April 1970, 18.00 Uhr, im Hotel Ascot (Konferenzzimmer) in Riehen, Baselstrasse 67.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1969. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Revisoren und des Suppleanten.
5. Varia.

Geschäftsbericht, Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie Revisorenbericht liegen vom 15. April 1970 an zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft, Lörracherstrasse 110 in Riehen auf. Von der Bestimmung in § 8 der Statuten betreffend Deponierung der Aktien für die Teilnahme an der Generalversammlung wird Umgang genommen, da zur Zeit alle Aktionäre und die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekannt sind.

Riehen-Basel, den 10. April 1970 **Der Verwaltungsrat**

Imprimerie de l'Ere Nouvelle SA, Lausanne

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 11 avril 1970, le coupon Nº 13 des actions de notre société est payable, sans frais, par Fr. 18.— brut, sous déduction de 30 % impôt anticipé soit

Fr. 12.60 net

dès le 13 avril 1970 aux caisses de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

Le conseil d'administration

Radio- und Fernseh-Genossenschaft in Zürich

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 25. April 1970, 10.00 Uhr, im Studiogebäude Brunnenhofstrasse 20–22, 8057 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1969.
2. Abnahme des Jahresberichtes 1969.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1969 und Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verzinsung des Genossenschaftskapitals.
5. Genehmigung des Budgets 1970.
6. Beschlussfassung über das Budget 1971.
7. Orientierung über den Erweiterungsbau.
8. Allfälliges.

Die Generalversammlung wird mit einem festlichen Programm umrahmt.

Anschliessend an die Generalversammlung: Apéritif in der Halle und Rundgang durch den Erweiterungsbau. Um 13 Uhr sind die Genossenschafter und Gäste zum Mittagessen im Restaurant Waid eingeladen.

Radio- und Fernsehgenossenschaft in Zürich
Der Vorstand

Die Hälfte der Bahnspesen wird den Genossenschaftern an unserer Kasse vergütet.

Immoplan

Fonds Suisse de Placements Immobiliers (en liquidation)

Les porteurs de parts sont informés qu'un

Premier acompte de remboursement de capital de Fr. 35.— par part,

interviendra dès le 15 avril 1970.

Le paiement s'effectuera contre présentation du coupon Nº 5, qui peut être encaissé auprès de la banque dépositaire,
Imefbank Banque d'Investissements Mobiliers et de Financement Genève, Lausanne, Fribourg, Neuchâtel, Bulle,
ainsi qu'auprès des domiciles de paiement suivants:

Banca del Sempione, Lugano
Bank- und Handels-Aktiengesellschaft, Zürich
Banque Cantonale Vaudoise, Payerne
Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac
Banque et Caisse d'Epargne du Pays-d'en-haut, Château-d'Oex
Caisse d'Epargne du Valais, Sion
Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg, Fribourg
Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac
Fiduciaire Fidimco SA, Lausanne
Fiduciaire Leuba & Schwarz, Neuchâtel
Me Julien Girard, notaire, La Chaux-de-Fonds
Union de Banques Suisses, Bulle

Une circulaire relative à ce premier remboursement de capital est à la disposition des porteurs de parts auprès des domiciles indiqués.

Banque dépositaire:	Gérante:
Imefbank Banque d'Investissements Mobiliers et de Financement	Igefonds Institut Financier pour la Gestion de Fonds de Placements SA 6, rue Petitot 1204 Genève

Wer nicht inseriert ... wird vergessen

KIBAG

KIBAG Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 24. April 1970, 11.30 Uhr, im Zunfthaus zur Schmiden, Marktgasse 20, Zürich

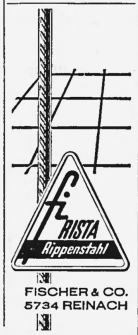
Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1969
2. Jahresbericht 1969
3. Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle; Abnahme der Jahresrechnung 1969
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
6. Beschlussfassung über die Abänderung von Art. 17, Abs. 1, der Statuten
7. Wahlen
   7.1 Zuwahl in den Verwaltungsrat
   7.2 Wahl der Kontrollstelle
8. Varia

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. April 1970, 12.00 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Mythenquai 383, 8038 Zürich, bezogen werden. Die Bilanz per 31. Dezember 1969 sowie die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1969 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 13. April 1970 in den Büros Bäch, Chur, Davos, St. Gallen, Schmerikon, Zug und Zürich zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zürich, 2. April 1970 **Der Verwaltungsrat**

Günstige Gelegenheiten:
1 Olivetti Logos 27
(wie neu, Neupreis
Fr. 4980.-), Fr. 2950.-
1 Olivetti 26 GT
(Neu Fr. 2750.-), Fr. 2100.-
1 Elektronen-Rechner
Olympia RAE 4/30-2,
neu, 2 Speicher,
Fr. 2500.-
1 Schreibm. Hermes
Electric, Occ., Fr. 1350.-
Alle Maschinen mit
Garantie
A. Conte & Co. AG
Tel. (051) 46 98 67
8050 Zürich



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 8. April 1970 über

Lotte Rahel Richner

geb. 1933, Hausfrau, von und in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 24. März 1970, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 11. Mai 1970 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweiz. Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 8. April 1970 **Bezirksgericht**

tag zürich · karlsruhe · london

HALBLEITERBAUELEMENTE FÜR DIE ELEKTRONIK –
EIN MODERNER INDUSTRIEZWEIG

Unser Team im Rechnungswesen, das ebenfalls so dynamisch und jung wie das gesamte Unternehmen ist, wird infolge der raschen Expansion der Firma erweitert.

Wir suchen eine junge, tüchtige Kraft als

rechte Hand des Chefs der Finanzbuchhaltung

es handelt sich dabei um eine sehr selbständige, entwicklungsfähige Position innerhalb eines kleinen Teams. Wir garantieren Ihnen eine sorgfältige Einführung in Ihr abgerundetes Arbeitsgebiet. Dank den internationalen Geschäftsbeziehungen können Sie Ihre Sprachkenntnisse gut anwenden.

Wir stellen uns vor, dass Sie eine kaufmännische Lehre oder ähnliche Ausbildung sowie Sinn für Zahlen und eine rasche Auffassungsgabe mitbringen.

Unsere Firma befindet sich in Zürich-Altstetten mit guten Bahn- und Busverbindungen. Parkplätze neben dem Geschäft.

Unser Herr Erismann (Tel. privat 98 40 71) gibt Ihnen über Einzelheiten gerne Auskunft. Absolute Diskretion sichern wir Ihnen zu.

transistor ag
tel. 051 62 56 11
8048 zürich, hohlstr. 610

Brennende Frage

Zeit?

CITIZEN 210!

bringt Entlastung durch Geschwindigkeit

Hier ist die Saldiermaschine für überlastete oder personalknappe Betriebe. Sie rechnet mit der respektablen Geschwindigkeit von 240 Touren und spart Bedienungszeit u. a. durch ihr ausgereiftes System von Doppelfunktionstasten für Addition, Subtraktion, Total, Zwischentotal, Nichtrechnen und Wiederholung. Die CITIZEN 210 rechnet selbstverständlich positiv und negativ. Der doppelte Zeilenabstand nach Zwischentotal und Total sowie die rot hervorgehobenen negativen Endsummen beschleunigen das Ablesen wesentlich. Die Nichtrechentaste ermöglicht den Druck arbeitserleichternder Angaben für die Buchhaltung wie Datum, Rechnungs- und Belegnummer, usw. Kapazität: 10/11 Stellen. 0-, 00- und 000-Taste. Dürfen wir Ihnen die Qualitäten dieser Saldiermaschine demonstrieren?

nur Fr. 595.-

Generalvertretung:
büro fürrer
Abt. Büromaschinen, Hardturmstrasse 76,
Postfach 8021 Zürich, Telefon 051/44 43 00

Verkauf: In Stadt und Kanton Zürich = Büro-Fürrer, Studio für Bürotechnik, Tödistrasse 48, Telefon 051/36 56 10. In den übrigen Kantonen = in guten Fachgeschäften.

An Büro-Fürrer, Abt. Büromaschinen, Postfach 8021, Zürich

Wir bitten um kostenfreie Probestellung der CITIZEN 210.

Firma und Adresse

Telefon

SIB-Fernseminar

neuer Kurs:

Psychologie
Aus dem Inhalt: Grundbegriffe der modernen Psychologie, weibliche und männliche Wesensart, Gruppe und Gruppenverhalten. Typologien, Betriebspsychologie, Menschenbehandlung.
Sich selbst und andere kennen und führen lernen.

Direktionskorrespondenz
Aus dem Inhalt: Anspruchsvolle Korrespondenz mit der Kundschaft, Kunden gewinnen, Aufmunterungsschreiben an das Personal, Geschäftsbeziehungen pflegen, interne Anweisungen treffsicher verfassen, sicherer Stil, klare Sprache, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck.
Schriftstücke als Führungs- und Werbeinstrument.

SIB-Lehrgänge:
Eidg. Direktionssekretärinnendiplom: Von der kaufmännischen Mitarbeiterin zur eidg. diplomierten Stabsassistentin.
Lehrgang für qualifizierte Sekretärin: Von der Schreibkraft zur Direktionssekretärin.
Betriebswirtschaftlicher Lehrgang: Vom kaufmännischen Mitarbeiter zum betriebswirtschaftlich gebildeten Kaufmann.
Eidg. Buchhalterdiplom: Vom Buchhalter zum Informationschef und Finanzexperten.

SIB - das vielseitige, betriebswirtschaftliche Schulungszentrum.
Verlangen Sie Programme

Coupon senden an SIB, Löwenstr. 17, 8021 Zürich Habl. 8
Senden Sie mir Programm über:
☐ Fernseminar Kurs/Lehrgang: .....
☐ Führungskurse
☐ SIB Datenverarbeitungsschule
☐ HWV Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule
Name/Adresse: .....

SIB Schweizerisches Institut
für höhere kaufm. Bildung, 8021 Zürich
Löwenstr. 17, Tel. 051 44 95 95

Der
SHAB-LESERKREIS
ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

BANQUE CANTONALE DU VALAIS

EMISSION D'UN EMPRUNT

destiné au financement des prêts et des crédits hypothécaires

5 3/4 % **de Fr. 10 000 000**

Série XII – 1970 Garantie du Canton

CONDITIONS DE L'EMPRUNT

Durée: 15 ans

Remboursement anticipé autorisé dès la dixième année

Titres au porteur de Fr. 1000 et Fr. 5000

Cotation aux principales bourses suisses

PRIX D'EMISSION

99,40%

plus 0,60% timbre fédéral

DELAI DE SOUSCRIPTION

du 13 au 20 avril 1970, à midi

Les souscriptions sont reçues, sans frais, par la banque susnommée et auprès des autres établissements financiers de Suisse, où l'on peut se procurer le prospectus et le bulletin de souscription.

BANQUE CANTONALE DU VALAIS

Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 13 mai 1970, à 15 h 15, au Grand restaurant du Palais de Beaulieu (Comptoir Suisse), Lausanne

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969 (le rapport imprimé est envoyé à chaque sociétaire)
2° Rapport de la commission de vérification des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'affectation du solde disponible.
4° Elections au conseil d'administration et à la commission de vérification des comptes.
5° Propositions individuelles.

Lausanne, le 13 avril 1970 **Le conseil d'administration**

Pour être discutées à l'assemblée générale, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration dix jours au moins avant la date de l'assemblée.
Contrôle des entrées dès 14 h 45.
Nous adressons à chaque sociétaire une convocation personnelle.

Waadtländische Unfallversicherung auf Gegenseitigkeit, Lausanne

Die Genossenschafter werden hiermit eingeladen, zu der am **Mittwoch, den 13. Mai 1970, um 15.15 Uhr, im «Grand restaurant du Palais de Beaulieu, Comptoir Suisse», Lausanne,** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1969 (der gedruckte Bericht wird allen Genossenschaftern zugestellt).
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Berichte und die Verwendung des verfügbaren Saldos.
4. Wahl in den Verwaltungsrat und Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Anträge der Genossenschafter.

Lausanne, den 13. April 1970 **Der Verwaltungsrat**

Damit die Anträge der Genossenschafter in der Generalversammlung behandelt werden können, müssen sie spätestens zehn Tage vor der Generalversammlung beim Verwaltungsrat (Place de Milan, Lausanne) eintreffen.
Kontrolle am Eingang vom 14.45 Uhr an.
Wir werden jedem Genossenschafter eine persönliche Einladung zustellen.

Monopole Pathé Films SA, Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

aura lieu le 24 avril 1970, à 11 heures, au siège social de la société

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination du vérificateur des comptes.
5° Propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion, ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont mis à la disposition des actionnaires au siège social de la société, 3, rue de Chantepoulet, Genève, 10 jours avant l'assemblée générale.

SAURER

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Unsere Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

51. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 30. April 1970, vormittags 11.00 Uhr im Vortragssaal des Verwaltungsgebäudes der Firma in Arbon.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1969. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betr. das Jahresergebnis.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 25 000 000.— um Fr. 5 000 000.— auf Fr. 30 000 000.— durch Ausgabe von 50 000 vinkulierten Namenaktien im Nennwert von Fr. 100.— pro Aktie zu pari netto mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1970.
4. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung des neu emittierten Aktienkapitals von Fr. 5 000 000.—
5. Revision der Statuten.
6. Statutarische Wahlen des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1970.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab Freitag, den 17. April 1970 im Büro der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht auf, ebenso der Antrag auf Abänderung der Statuten.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes spätestens bis und mit Mittwoch, den 29. April 1970, bei folgenden Banken bezogen werden:

Schweiz. Bankverein	Hauptsitz und Niederlassungen
Schweiz. Bankgesellschaft	Hauptsitz und Niederlassungen
Schweiz. Kreditanstalt	Hauptsitz und Niederlassungen
Thurg. Kantonalbank	Hauptsitz in Weinfelden und Niederlassungen
Bankhaus Wegelin & Co.	St. Gallen

Bei diesen Stellen sind auch unser gedruckter Jahresbericht sowie der Antrag auf Abänderung unserer Gesellschaftsstatuten erhältlich.

Nach schweizerischem Recht (OR 648) bedarf die Kapitalerhöhung gemäss Traktandum 3 der Zustimmung von mindestens zwei Dritteln der Stimmen des gesamten Grundkapitals, d.h. von den insgesamt 50 000 Aktien müssen mindestens 33 334 an der Generalversammlung vertreten sein und der Kapitalerhöhung ihre Zustimmung erteilen.

Unsere Aktionäre werden daher gebeten, an der Generalversammlung an unserem Geschäftssitz in Arbon entweder selbst teilzunehmen oder sich im Verhinderungsfall durch einen anderen Aktionär bzw. durch eine Bank mittels Vollmacht vertreten zu lassen.

Aktionäre, die keinen Vertreter zu bezeichnen wünschen, können die Eintrittskarte blanko unterzeichnet (Rückseite) bis zum 29. April 1970 uns zustellen, worauf wir für Stellvertretung und Abgabe der Stimme im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt sein werden.

Arbon, den 3. April 1970 **Der Präsident des Verwaltungsrates:**
Dr. h.c A. Dubois

Wo wird
Ihre Geschäftstätigkeit,
Ihr Verkaufs-,
Ihr Fabrikationsprogramm
jährlich neu einem
potentiellen Kundenkreis
in konzentriertester Form
zur Kenntnis gebracht?

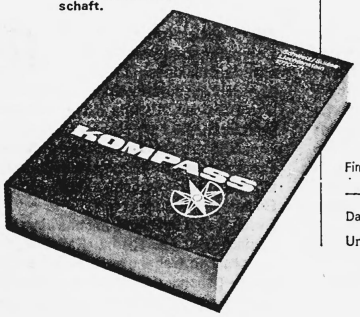
Im Kompass

Der Kompass ist das bedeutendste Informationswerk der gesamten schweizerischen Wirtschaft. Er geht in einer Auflage von rund 6000 Exemplaren an die wichtigen Stellen von Handel und Industrie, an Behörden, an Handelskammern in der ganzen Welt.

Kompass, das bedeutendste Informationswerk der internationalen Wirtschaft.

Spezialeintragungen sind möglich

– im Informationsteil
– unter Filialen und Hinweise
– im Auslandvertretungsregister
– im Markenregister
– als Inserate
– in den Fachbüchern



Coupon

Bitte einsenden an
Kompass Schweiz Verlag AG
Neuhausstrasse 4
8044 Zürich

Wir bitten Sie um

☐ weitere Unterlagen zum Kompass
☐ Ihre Insertionsbedingungen
☐ ein Exemplar «Kompass Schweiz» zur unverbindlichen Prüfung während 10 Tagen
☐ einen unverbindlichen Besuch Ihres Sachbearbeiters

Firma, Adresse: _____

_____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Papierfabrik Biberist

Aktienaufteilung
und
Kapitalerhöhung 1970
von Fr. 6 000 000 auf Fr. 9 600 000

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Papierfabrik Biberist hat am 9. April 1970 beschlossen, die bisherigen 2400 Namenaktien von Fr. 2500.— Nennwert in 12 000 Namenaktien von Fr. 500.— Nennwert zu zerlegen und das Aktienkapital von gegenwärtig Fr. 6 000 000.— auf Fr. 9 600 000.— zu erhöhen durch Ausgabe von 7200 neuen Namenaktien à Fr. 500.— Nennwert. Ueber den Umtausch der bisherigen Aktien werden die Aktionäre direkt orientiert.

Ein Konsortium hat die

7200 neuen Namenaktien im Nennwert von Fr. 500.—,

Nr. 12 001 bis 19 200, dividendenberechtigt ab 1. April 1970, auf den Tag der Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt.

Zu sämtlichen 19 200 Aktien der Papierfabrik Biberist gibt die Biber Holding AG je einen Inhaber-Partizipationsschein ohne Nennwert aus. Diese Partizipationsscheine sind mit den Aktien der Papierfabrik Biberist fest verbunden.

Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

13.—27. April 1970, mittags,

zu den folgenden Bedingungen zur Zeichnung angeboten:

Bezugspreis	Fr. 875.— netto pro Aktie
Bezugsverhältnis	1 alte Namenaktie à nominell Fr. 2500.— berechtigt zum Bezug von 3 neuen Namenaktien à nominell Fr. 500.—
Bezugsrechtsauswelse	Als solche gelten die Coupons Nr. 23, 24 und 25 der alten Aktien
Liberierung	8. Mai 1970

Zeichnungen werden von den nachstehenden Banken entgegengenommen, welche gerne zur Vermittung von Bezugsrechten an weitere Interessenten bereit sind:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Solothurner Handelsbank, Solothurn

Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine stehen daselbst zur Verfügung.

Mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist verfallen die Bezugsrechte endgültig.

Biberist, 10. April 1970 **Papierfabrik Biberist**

Bell

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

BELL AG BASEL

auf Dienstag, 28. April 1970, vormittags 10.30 Uhr,
im Restaurant Schützenhaus, 1. Stock, Schützenmattstrasse 56, Basel

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1969.
2. Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Geschäftsberichtes und die Anträge der Verwaltung zur Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Rechnung und Revisorenbericht sind vom 14. April 1970 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomizil, Elsässerstrasse 184, aufgelegt.

Basel, den 13. April 1970

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. h. c. H. Küng

03-268

Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande
Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 22 avril 1970, à 14. h. 30, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (salle du Conseil général, 2e étage).
Feuille de présenee dès 14 h. 00.

Ordre du jour

Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 10 avril 1970, au siège de la société, avenue du Théâtre 7, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 21 avril 1970, contre justification de la propriété des titres.

RUF KLEIN-COMPUTER — INFORMATION 3

Kostbare Informationen in Hülle und Fülle

Denn Sie wollen ja viel, sehr viel wissen: Aber Sie wollen nur soviel wissen, als Sie für Ihre Entscheidungen wissen müssen. Und eine Datenanlage, die in der Sekunde 100 000 oder gar 1 Million 18stellige Zahlen addiert, dürfte in den meisten Unternehmen unseres Landes schlecht ausgelastet sein.
Sollten Sie unsere Meinung teilen, dann ist RUF-PRAETOR für Sie genau richtig, denn dieser Klein-Computer gibt präzise, rasche, auf das Wesentliche beschränkte Informationen über alle Geschäftsvorfälle, Veränderungen im Vermögen, Kreditoren und Debitoren, Aufwendungen, Leistungen und Erfolge. Überdies ist er einfach zu programmieren.

Aber: vielleicht brauchen Sie noch gar keinen Computer, sondern Arbeitsgeräte, die mechanisch und elektrisch die Arbeit in Ihrem Betrieb übersichtlich, zuverlässig, rationell, sauber und klar erledigen. Auch in einem solchen Falle profitieren Sie vom breiten RUF-Programm, angefangen beim Handapparat über die RUF-Portable, den RUF-Intromat bis zum leistungsfähigen RUF-Intracont, dem rechnenden Buchungsautomaten.
Es lohnt sich bestimmt, mit uns einmal unverbindlich über das Thema «Rationell buchen» zu sprechen, wobei dieser Begriff sehr individuell — ganz aus der Sicht des einzelnen Unternehmens — auszulegen ist. Und da wissen unsere Organisatoren wirklich Bescheid. Darum: RUFEN Sie RUF.

RUF

RUF-BUCHHALTUNG Aktiengesellschaft
8048 Zürich
Badenerstrasse 595, Tel. 051-54 64 00

Weitere Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

---

Versicherungsprobleme?

Mehr als 30 Jahre Erfahrung stehen zu Ihrer Verfügung

Firmen erhalten kostenlos meine Abhandlungen
Personalfürsorge auf moderner Grundlage
Personalfürsorge für 3 bis 4 Angestellte oder als Ergänzung für die Geschäftsleitung.

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8008 Zürich Alderstrasse 49

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Gesucht
tüchtige(n) kaufmännische(n) Angestellte(n)
mit Deutsch-, Englisch- und sehr guten Französisch-Kenntnissen, die (der) an einer sehr entwicklungsfähigen Stelle in Kleinbetriebe der chemischen Branche interessiert ist. Offerten erbeten an **Postfach 36, 4000 Basel 11, oder Telephon (061) 23 67 10.**

Prêts express

de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–

- **Pas de caution: Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom
Rue
Endroit